

GUILLERMO ARCHILA ...kerstgeschenk...

Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 298

WOENSDAG 24 DECEMBER 1986

ZONDER TANKEN, ZONDER LANDEN 42.000 KM AFGELEGD

Rutan en Yeager levende voorbeelden van pioniersgeest

Historische missie van experimenteel vliegtuig

EDWARDS AIR FORCE BASE — Met een perfecte landing heeft het Amerikaanse experimentele vliegtuigje Voyager zijn vlucht rond de wereld beeindigd. Het is daarmee het eerste vliegtuig dat een non- stopvlucht rond de wereld heeft gemaakt zonder te landen en bij te tanken. Het tweemotorige vliegtuig werd wisselend bestuurd door de piloten Dick Rutan en Yeana Yeager die 216 uur doorbrachten in de kleine cabine.

Naar schatting 100.000 mensen woonden de landing bij van het ultralichte vliegtuigje dat in een droge bedding van een meer in de Mojave woestijn circa 145 km ten noorden van Los Angeles aan de grond werd gezet. De grote Amerikaanse televisie- maatschappijen zonden de landing rechtstreeks uit.

In een eerste reactie op de vlucht zeiden de piloten dat het "leek op reizen in een volkswagen kever zonder rustpauzes, met vijf kinderen op de achterbank die allemaal tegelijk naar de WC willen".

Met deze historische vlucht van circa 42.000 km die werd volbracht in negen dagen, een dag minder dan was voorzien, werd het oude record bijna verdubbeld. President Ronald Reagan verklaarde dat "de eer, de vasthoudendheid en de wil om te slagen" van Dick Rutan (49) en Yeana Yeager (34) "ons allen heeft getroffen". Het was "een levend voorbeeld van de Amerikaanse pioniers- geest op zijn best", aldus de president.

Op 14 december was het Rutan die het stuur in handen had toen het vliegtuigje opsteeg. De vleugels, zwaar beladen met brandstof, raakten de woestijngrond. Aan beide zijden werden de vleugels met ongeveer 30 centimeter ingekort.

De tweede dag, volgden verontrustende berichten over het hoge brandstof- gebruik van het toestel, toen de bemanning een wervelstorm boven Guam wilden ontlopen. Gelukkig kon het toestel daarna gebruik maken van gunstige staartwinden en constateerde de bemanning dat een van de brandstof- meters kapot was hetgeen het hoge verbruik verklaarde. Maandag verklaarde Burt Rutan, een broer van de piloot, dat het vliegtuigje voldoende brandstof had om na de landing door te vliegen naar New York.

Een plotseling opstekende storm verraste zaterdag de meteorologen en de bemanning en Rutan, een Vietnam- veteraan die ruim 300 gevechts- missies vloog, verloor een moment de controle over het toestel. Maandag volgde nog een krachtmeting toen het vliegtuigje voor de kust van Mexico op moest boksen tegen een krachtige storm. Toch kreeg Rutan de gelegenheid voor wat broodnodige slaap terwijl copilote Yeager het vliegtuigje bestuurde.

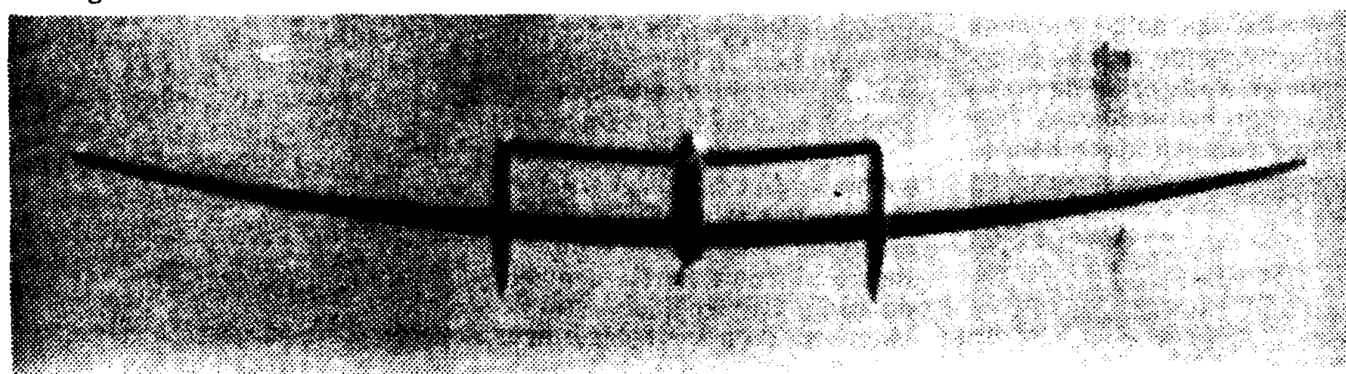
Het laatste gedeelte van de reis kreeg de bemanning pure zuurstof toegediend om de effecten van uitputting te boven te komen. Woordvoerder Peter Riva verklaarde gisteren nog dat de bemanning uiterst vermoeid maar goed gemotiveerd was. Yeana klaagde wat over blauwe plekken van het schudden van het toestel in de hevige turbulentie boven Brazilië, maar verder waren er geen problemen.

Enkele uren voor de landing viel door een defect aan de sproeier de achtermotor van de Voyager uit, die tijdens de vlucht de normale aandrijving was. De piloten schakelden de voorste motor in en wisten kort daarop weer de hoofdmotor aan de praat te krijgen.

De twee vermoeide vliegers bleven na de landing nog in het toestelletje zitten om zeker te zijn dat hun benen hen konden dragen na de reis, waarbij de ene vlieger op de bodem lag en probeerde te slapen als de andere het toestel bestuurde.

Het project van de Voyager werd zes jaar geleden begonnen als een droom om het laatste grote luchtvaart- avontuur te volbrengen. Rutan en zijn broer bouwden het vliegtuig met behulp van vrijwilligers in een hangar in Mojave die ze voor 125 Antilliaanse gulden per maand huurden. Velen onder de tienduizenden toeschouwers bij de landing hadden het gevoel een historisch evenement te hebben meegemaakt zoals de eerste vlucht over het Kanaal in 1909 door de Fransman Louis Bleriot en de eerste Atlantische overtocht door Charles Lindbergh in 1927.

De laatste vlucht van de Voyager zal het toestel vermoedelijk brengen naar het lucht- en ruimtevaartmuseum van het Smithsonian Instituut in Washington, dat zijn interesse al heeft getoond.



MOJAVE — De Voyager is door het gebruik in de constructie van nieuwe kunststof- materialen extreem licht: 843 kilogram. De machine is middels de "komposiet"- bouwwijze samengesteld uit even lichte als sterke kunststoffen, en de onderneming heeft volgens experts de weg geopend voor gebruik van deze nieuwe materialen in de luchtvaartbouw.

De op uiterste energie- efficientie ingestelde, vloeistof gekoelde en achterin geplaatste motor zorgde voor het zuinigste gebruik van de enorme brandstof- voorraad. De brandstof was ondergebracht in 17 tanks in de vleugels en in de links en rechts aangebrachte "dragers".

Het toestel vormt met een cockpit ter grootte van een telefooncel en een spanwijdte van een Boeing 727, practisch een vliegende brandstof- tank. De Voyager begon zijn vlucht met 5.300 liter brandstof. Er restte bij de landing nog genoeg om door te kunnen vliegen naar New York en de helft van de Atlantische Oceaan te halen.

Nieuws in vogelvlucht

WEST - BERLIJN — De Westduitser Heidemann is maandag in W-Berlijn veroordeeld tot 10 jaar gevangenis- straf wegens moord op een Poolse gevangene in het concentratie- kamp Mauthausen tijdens de Tweede Wereldoorlog. Het proces is waarschijnlijk een van de laatste nazi- processen in W-Duitsland, omdat de meeste nog levende oorlogsmisdadigers te oud en te zwak zijn om voor de rechtbank te verschijnen.

*****

DURBAN — In het in naam onafhankelijke zwarte ZA thuisland Transkei wordt een VS priester vastgehouden. Naar maandag uit kerkelijke bronnen werd vernomen hebben de autoriteiten het voornemen de geestelijke uit te wijzen. Hulp van de VS consul- generaal in Durban wordt bemoeilijkt omdat Washington, evenals alle andere regeringen ter wereld behalve Pretoria, de onafhankelijke status van Transkei niet erkennen. Transkei heeft herhaaldelijk problemen gehad met geestelijken die een leidende rol spelen bij protesten tegen de ZA apartheids- politiek.

*****

ANKARA — Griekenland heeft maandag niet deelgenomen aan de bijeenkomst, aan de grens tussen beide landen, van de gemengde Grieks/Turkse commissie die een onderzoek zou doen naar het grensincident waarbij vrijdag 2 Turkse en een Griekse militairen om het leven kwamen. De Griekse regering eiste als voorwaarde voor deelneming dat Turkije excuses zou maken voor het incident en de families van de slachtoffers schadevergoeding zou betalen. Ankara wees dit af.

*****

TEL AVIV — Hoge Israëlische regerings- functionarissen hebben maandag tegenover het Westduitse persbureau DPA bevestigd dat de Israëlische kerntechnicus Vanunu eind september door de Israëlische geheime dienst uit Rome is ontvoerd. Vanunu staat in Jeruzalem terecht wegens het doorgeven van nucleaire geheimen aan een Britse krant. Westerse diplomaten in Tel Aviv zeiden dat de onthullingen over de ontvoering "onvermijdelijk" tot een conflict met Italië zullen leiden.

*****

DEN HAAG — Het departement van Ontwikkelings- samenwerking is het enige departement dat wordt ontzien bij de komende personeelsbezuinigingen in Nederland. Onderwijs en Wetenschap moet de meeste ambtenaren inleveren namelijk 15 procent, onmiddellijk gevolgd door Economische Zaken met 14,5 procent. Inclusief privatisering wordt hier zelfs 20 procent van de arbeidplaatsen geschrapt. Binnenlandse Zaken volgt met 14 procent. Antilliaanse Zaken moet 5 procent bezuinigen op het personeel en komt er daarmee relatief goed af.

*****

BELGRADO — Het collectieve presidentschap van Joegoslavië heeft besloten geen gratie te verlenen aan de in mei ter dood veroordeelde oorlogs- misdadiger Artukovic (86). Dat heeft het staats- persbureau Tanjug dinsdag gemeld. Na het afwijzen van het gratie- verzoek staan Artukovic geen rechtsmiddelen meer open.

*****

DEN HAAG — De vertegenwoordigers van Mali en Burkina Faso hebben maandag tevreden gereageerd op de bindende uitspraak van het internationaal gerechtshof in het 26 jaar oude grens- conflict tussen beide landen. Het hof gaf een nieuwe grens aan tussen de beide W-Afrikaanse landen in het omstreden Agcher gebied dat volgens onbevestigde berichten rijk is aan belangrijke mineralen. Het proces heeft 3 jaar in beslag genomen.

*****

LONDEN — De dollar is gisteren nog verder gedaald. De slotkoers bedroeg 2,2210 Nederlandse gulden, bijna twee cent minder dan de slotkoers van maandag.

*****

WASHINGTON — De hersen- tumor die bij CIA- directeur William Casey gevonden is blijkt na pathologisch onderzoek kankerachtig te zijn. Een woordvoerder van het ziekenhuis vermeed echter de woorden "kanker" en "kwaadaardig" te gebruiken. Wel maakte hij bekend dat zo gauw zijn toestand dat toelaat Casey een speciale behandeling zal krijgen. Artsen vermoeden dat nog een deel van het gezwel in de hersenen is achtergebleven.

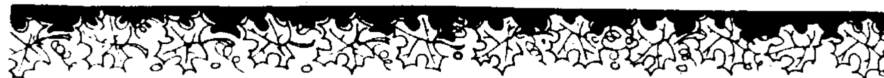
*****

DEN HAAG — Bij het vertrek uit Suriname van Nederlandse verslaggevers en een filmploeg hebben Surinaamse autoriteiten dinsdagavond een grote hoeveelheid foto- en filmmateriaal in beslag genomen. Gedupeerden waren de NOS, het ANP en Brabant Pers. Het gebeurde op de luchthaven Zanderij in opdracht van de Surinaamse luitenant Neede, hoofd Volksmobilisatie. Dit heeft een van de Nederlandse ... meegedeeld.

Doodsoorzaak Betico Croes vastgesteld

UTRECHT — Het overlijden van Betico Croes op 26 november in een Utrechts verpleegtehuis is het gevolg geweest van complicaties als gevolg van ernstig hersen- letsel dat hij had opgelopen bij het auto- ongeluk op oudejaarsavond 1985. Dat heeft de Utrechtse hoofdofficier van Justitie, mr. A Herstel, dinsdag bekendgemaakt.

Het Utrechts Openbaar Ministerie had na het overlijden van Betico een onderzoek gelast, omdat de artsen geen verklaring van een natuurlijke doodsoorzaak konden afgeven als gevolg van het ongeluk, aldus mr. Herstel.



Het licht dat bijna 2.000 jaar geleden voor de mensheid werd ontstoken, brandt nog altijd.

Zij het dat dit, gezien de huidige socio- economische situatie, voor sommigen minder helder dreigt te gaan schijnen. Moge het lichtpunt, dat in de dagen rond de viering van de geboorte van Christus, toch altijd weer de harten van de mensen weet binnen te dringen, ons leiden.

Niet alleen in deze periode, maar ook in de dagen die voor ons liggen en laten wij proberen als mensen voor elkaar tot een licht te zijn, in navolging van Hem die ooit van zichzelf zei: "Ik ben het licht der wereld".

Directie, redactie en personeel Amigoe.



Maandag eerstvolgende Amigoe

Door de directies van de verschillende dagbladen werd onlangs in overleg bepaald, dat er daags na de Kerstdagen, op zaterdag 27 december, geen kranten zullen worden uitgebracht. Als gevolg daarvan zal de eerstvolgende editie van de Amigoe op maandag 29 december verschijnen.



WILLEMSTAD — De laatste dagen voor Kerst worden zoals altijd gekenmerkt door een enorme drukte in vooral de binnenstad, waar naarstig inkopen worden gedaan in verband met de komende feestdagen. Winkelen is een bezigheid die men over het algemeen graag vrouwen toeschrijft. Desalniettemin blijken ook mannen zich daar uitstekend mee bezig te kunnen houden. In de binnenstad ontbrak het gisteren in ieder geval niet aan zwaar met pakjes en zakjes beladen heren.

Het lijkt droom die werkelijkheid is

Minder pelgrims naar Kerstviering Bethlehem

BETHLEHEM — Onder het toeziend oog van Israelische troepen zongen de honderden buitenlandse pelgrims Stille Nacht in de Geboortekerk in de bijbelse stad Bethlehem. Een in witte gewaden geklede priester leidde de zang van de gelovigen in de grote kerk welke vol wierook was. Hier wordt in de nacht van woensdag op donderdag de Nachtmis gevierd.

Alleen het hier aanwezig zijn vervult mij al met bewondering en respect. Het zien van de plaatsen waarvan ik las in de bijbel is al fantastisch, zegt Linda Berquam, een der Amerikaanse pelgrims. Het is als een droom welke werkelijkheid wordt.

Het is dit jaar echter aanmerkelijk minder druk dan in voorgaande jaren. Israelische functionarissen zeggen dat vele potentiele bezoekers zich hebben laten overhalen niet naar het Midden Oosten te gaan in verband met de terroristische aanslagen en de onrust in dit gebied. Een woordvoerder van het ministerie van Toerisme wist te melden dat men dit jaar 66.000 bezoekers verwachtte in het Heilig Land. Dit was dan evenveel geweest als verleden jaar, toen zich een daling voordeed met twintig procent.

De burgemeester van Bethlehem Elias Freij wijt de teruggang in toeristen aan de daling van de dollar ten opzichte van andere munteenheden. Dit remt de reislust naar het buitenland van de Amerikanen. Hij zegt te hopen dat 1987 het jaar wordt waarin een einde komt aan het lijden van de Palestijnen. Freij is een Palestijn die het Grieks Orthodoxe geloof belijdt. Hij maakt zich ernstige zorgen over de duizenden Palestijnen in het zuiden van Libanon die ingesloten worden door de Sji'itische milities.

Drama voor kust Puerto Rico:

Boot Dominicaanse illegalen gezonken: 36 vermisten

RINCON — Met man en macht werd voor de kust van Puerto Rico gezocht naar eventuele overlevenden van het drama waarbij mogelijk 36 Dominicaanse staatsburgers zijn verdronken die illegaal Puerto Rico wilden binnenkomen. Hun schip is namelijk gezonken. Van de opvarenden was geen spoor te bekennen tot dinsdagmiddag.

De Amerikaanse Kustwacht die doorgaans wordt ingezet vanuit Puerto Rico om schepen op te sporen met Haitiaanse en Dominicaanse inzittenden die zonder de nodige papieren op Puerto Rico aan land willen gaan zette dinsdag vliegtuigen en schepen in bij een speurtocht naar drenkelingen.

Ook de Burgerbescherming van Puerto Rico zette al zijn varend materieel in nadat bekend was geworden dat maandagnacht een schip gezonken was tegenover het strand van de westelijk gelegen Portoricaanse stad Rincon. Voor zover bekend bevonden er zich 48 mensen aan boord van het schip, die geen van allen over de noodzakelijke papieren beschikten om aan land te kunnen gaan. Dinsdagmorgen al spoelden vier stoffelijke resten aan op het strand: drie mannen en één vrouw, die men nog niet heeft kunnen identificeren. Later werden acht schipbreukelingen gered: vijf mannen en drie vrouwen. Uit hun verklaringen kon worden opgemaakt dat de vijftien meter lange boot op 250 yards van het strand gezonken was nadat men een heel woelige overtocht had gehad over het Kanaal van Mona, de 120 kilometer brede strook zee tussen de Dominicaanse Republiek en Puerto Rico. Een van de geredde schipbreukelingen verkeert in levensgevaar, zo werd uit het ziekenhuis vernomen van Mayaquez waarheen het achttal werd vervoerd.

Men houdt er rekening mee dat de 36 vermiste schipbreukelingen kans hebben gezien stiekem aan land te gaan. Maar van de andere kant lijkt de kans daarop niet zo groot bij Rincon, dat moeilijk toegankelijk is.

Als gevolg van de moeilijke economische situatie in de Dominicaanse Republiek zijn de laatste tijd naar men aanneemt duizenden Dominicanen illegaal Puerto Rico binnengekomen. De meesten van hen willen zo snel mogelijk doorreizen naar de Verenigde Staten. Daarvoor opteren zij omdat ook de situatie op Puerto Rico niet bepaald rooskleurig is met een werkloosheidscijfer van zeventien procent. Ook de huisvesting op Puerto Rico laat veel te wensen over. Bij de pogingen om een halt toe te roepen aan deze illegale exodus werken de regeringen van de Verenigde Staten, Puerto Rico en de Dominicaanse Republiek nauw samen. Desondanks proberen er nog steeds veel Dominicanen de sprong naar Puerto Rico als overstapje naar het beloofde land: de VS. Deze oversteek lijkt fataal te zijn afgelopen voor de 36 Dominicanen naar wie men nu aan het zoeken is.

Archila: Goed kerstgeschenk

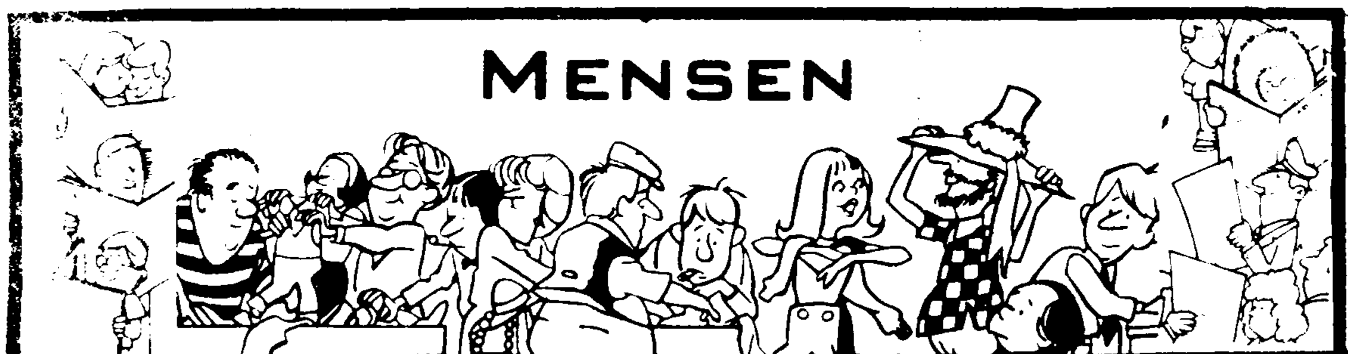
Seawater distiller Isla reeds voltooid

WILLEMSTAD — "Een echt goed voorbeeld hoe we bij Isla de dingen op de juiste wijze kunnen doen, en een geschikt kerstgeschenk voor onze raffinaderij", zo noemde Isla- president- directeur Guillermo Archila gisteren de mechanische voltooiing van de geheel door de raffinaderij gefinancierde "Sea Water Distiller" nummer 6 in een toespraak voor de werknemers die het uitdachten en bouwden.

Volgens de Isla- directeur is de voltooiing van de ontziltingscentrale een van de dingen die dit jaar de meeste voldoening geeft. Van de 6,6 miljoen gulden die de raffinaderij in het project stak werd ongeveer 25 procent lokaal besteed. De Isla- raffinaderij heeft dagelijks 11 duizend kubieke meter water nodig, en is voor haar productie geheel afhankelijk van drie ontziltingsinstallaties, waarvan maar één betrouwbaar was, waardoor vaak water per schip moest worden geïmporteerd. Om op korte termijn de situatie aan te kunnen gaf de Isla- directie in april toestemming voor de aanschaf, constructie en installatie van een nood- ontziltings- centrale.

In mei werd een bestelling geplaatst voor een installatie met een capaciteit van 3500 kubieke meter per dag bij een Israelisch bedrijf. Het gaat om een tweedehands installatie die in 1973 reeds was geïnstalleerd en een goede staat van dienst heeft. Na enige revisie- werkzaamheden in Israel werd de centrale naar Curaçao verscheept, waar het op 26 september aankwam. Het meest civiele werk, het fundament voor de hoofd- installatie, was al van tevoren gedaan en binnen een mand afgerond. De pijpen werden in drie weken geïnstalleerd en de hele centrale is in drie maanden afgemaakt, zonder ongelukken met tijdverlies.

Het betreft hier volgens Archila een centrale van moderne technologie, lage onderhoudskosten en grote betrouwbaarheid. De levensverwachting van de centrale is zeker tien jaar, en hij zal vermoedelijk tot na het jaar 2000 meegaan. De directeur dankte eenieder die aan het project gewerkt heeft en wenste hen gelukkige feestdagen toe.

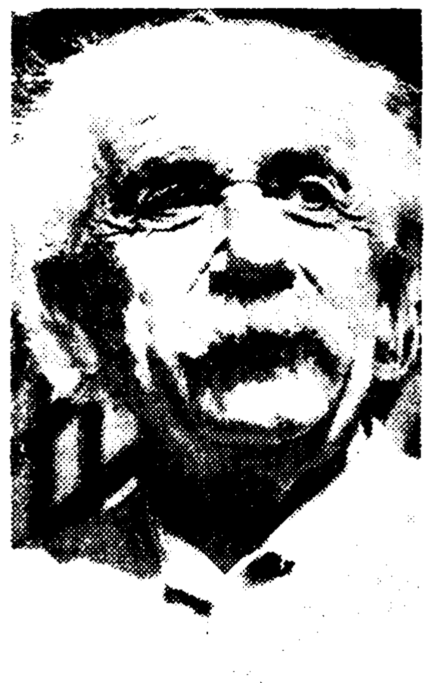




Alhoewel vliegen natuurlijk de snelste manier is om van de ene plaats naar de andere te komen, vertrouwen niet alle ENGELEN op hun vleugels. Deze zeer eigentijdse engel, die op het weggedeelte voor het snelle verkeer in de Zwitserse stad Zurich werd gesignaleerd, in ieder geval niet. Die gaf aan een plaatsje op de trommer met een forse sigaar in de mond, de voorkeur aan een plaatsje bovenin een kerstboom met een kaarsje in de hand.

*****

De op 2 augustus 1939 door ALBERT EINSTEIN aan president Franklin D. Roosevelt geschreven brief is op een veiling in New York verkocht voor bijna een kwart miljoen dollar. In de brief, die voor 220.000 dollar van eigenaar verwisselde, drong de beroemde geleerde er bij de president op aan het onderzoek voor de bouw van een atoombom te coordineren. De koper was de schatrijke Amerikaanse uitgever Malcolm Forbes, volgens wie deze brief de loop der dingen heeft veranderd. Een direct resultaat van de brief van Einstein was de commissie-Briggs, waaruit het Mahattan- project voortkwam dat de bom ontwikkelde.



*****

Twee Engelse jongeren hebben laatst moeten ervaren dat het maar beter is de leider van de socialistische oppositie in dat land, NEIL KINNOCK, met rust te laten. Zij kregen van de bijna twee maal zo oude politicus, nadat ze hem in een restaurant in de Londense gemeente South Ealing hadden lastig gevallen, een aantal rake klappen uitgedeeld. Het duo had hem in het restaurant, waar hij met zijn vrouw en vrienden zat te eten, staan uitschelden en hem met een opgerolde krant op het hoofd geslagen. Toen ze daarna naar buiten gingen, ging de 44- jarige Kinnock hen achterna en eiste genoegdoening. Hij greep een van de twee vast. Toen de andere een arm ophief alsof hij Kinnock wilde slaan, was deze hem te vlug af en verkocht het duo een aantal goedgeplaatste dreunen. De mannen verdwenen daarop in het donker. Kinnock zelf liep geen letsel op.

*****

In Kigali in Rwanda begon vorige week het proces- bij- verstek- tegen de Amerikaan die ervan beschuldigd wordt dat hij de Amerikaanse antropologe DIAN FOSSEY vermoordde. Het proces tegen de 34- jarige Wayne Richard McGuire begon in aanwezigheid van een ambassadewaarnemer. McGuire, een student aan de Universiteit van Oklahoma, vluchtte naar de Verenigde Staten terug voordat de justitie van Rwanda bekend gemaakt had dat hij hoofdverdachte was in de bizarre moordzaak. De antropologe werd op 27 december vorig jaar in een afgelegen kamp op een heuvel om het leven gebracht. Volgens de student, die zich bij het gezelschap van Fossey aansloot en zes maanden later degene was die haar met afschuwelijke hoofdwonden, dood aantrof, was hij onschuldig maar wilden de autoriteiten in Rwanda hem tot zondebok maken. Alvorens de verdenking op de student viel, theoretiseerde men dat de moeilijke en excentrieke Fossey, die een autoriteit was op het gebied van de berg- gorilla, plaatselijke stammenleden boos gemaakt had door haar fanatieke bescherming van de gorilla- kolonie of dat zij was vermoord door een ondergeschikte met een wrok.

*****

FABIAN SAMBO en RINO SCHARBAAI zijn twee van de geslaagden van een door Saot georganiseerde cursus "Pech onderweg", die twaalf weken duur de en waaraan in totaal twintig personen deelnamen. Van de deelnemers voltooiden vijftien de cursus, die voor wat betreft het theoretisch deel onder leiding stond van de heer R. Koch, terwijl de heer W. Anthony de leiding voerde over het practisch deel van de lessen, met succes. Op de foto vlnr Fabian Sambo, R. Koch, de heer Van Henegouwen van National Car Rental, Rino Scharbaai en W. Anthony. Er bestaan plannen om volgend jaar een herhalings- cursus te organiseren ten behoeve van automonteurs.



Waar rond de Kerstdagen veel grapjes over worden gemaakt, lijkt in het Amerikaanse stadje Union in de staat South Carolina bewaarheid te zijn geworden: de kerstman, ofwel SANTA CLAUS, zoals de dikbuik met het roodwitte pak en de bulderende lach wordt genoemd, bleef ondersteboven in de schoorsteen steken toen hij kerst- geschenken wilde gaan bezorgen. Het valt echter allemaal wel mee. Zowel de ogenschijnlijk spartelende benen als de schoorsteen, zijn niet echt. De bewoner van het huis maakte de schoorsteen van karton, vulde de pijpen van een oude broek met lappen en stopte die in twee laarzen. Het verlichte "help" op schoorsteen, voltooide dit komische tafereeltje.

*****

JERUZALEM — In Israël zijn dinsdag 3 jonge Palestijnen tot levenslange gevangenis- straf veroordeeld wegens de moord op Amedi, een student aan de Talmud- school, in Jeruzalem op 15 december. Het drietal verklaarde dat zij niet speciaal Amedi hadden willlen doodsteken, maar "gewoon elke jood" en dat zij hun daad niet betreuren.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
vrijdag
21.00 uur *Missing in Action II* (14 jr.);
24.00 uur *The return of the living death* (18 jr.).
zaterdag
21.00 uur *Missing in Action II* (14 jr.);
24.00 uur *The return of the living death* (18 jr.).
zondag
21.00 uur *Missing in Action II* (14 jr.).

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Year without Santa Claus; 17.30 Aguinaldo pa Pasku; 17.45 Countdown; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon Artistiko; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Djis ta Pasku; 20.50 Aguinaldo pa Pasku; 21.00 Falcon Crest; 21.30 Benson; 22.00 Kombinashon; 22.15 vervolg Benson; 22.30 Seremonianan pa Pasku; 24.00 Uitzending Misa di Pasku.

DONDERDAG: 17.00 Special Tante Irma: «E tambora di Pasku»; 18.00 Live adventures of Santa Claus; 19.00 Fantasia di Pasku; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Aguinaldo pa Pasku; 21.00 X-mas special: «Mel Thorme; 21.30 X-mas special: «Festival of Hearts»; 22.00 X-mas special: «Dindon Dilin Dindan»; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Special: «First Christmas; 17.00 Nestor, the long-ear Christmas donkey; 17.45 Silent night; 18.00 Sitek X-mas special: «Anmaloditas»; 18.30 X-mas special; 19.00 Hubentut na marcha; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Aguinaldo pa Pasku; 21.00 Show di Pasku: «George Willems»; 22.00 Show di Job; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Christmas special: «Jack Frost»; 19.30 In search of Father Christmas; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Aguinaldo pa Pasku; 20.40 Carrousel; 21.30 TeleCuracao special: «Mahalia Jackson»; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 16.45 Kombinashon; 17.00 Sala di konsierto; 18.00 Telepatria; 19.00 TeleCuraçao special: «100 aña parokia di Willibrordus» (tweede gedeelte); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Aguinaldo pa Pasku; 20.40 Oh Madeleine; 21.00 Dynasty; 22.00 Triangulo: «Dice Singers»; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

CURACAO AGENDA

POMPSTATIONS
Op DONDERDAG 25 DECEMBER zijn alle pompstations gesloten.

VRIJDAG
(openingstijden van 08.00-15.30 uur:
Frederik - Saliña, Maduro - Biesheuvel, Libier - Cas Chiquito, Isa - Plantersrust, Scheidelaar - Mundo Nobo, Vanddis NV - Marie Pampun, De Haseth - Parera, Nieuw - Sto. Domingoweg, Perry - Grand Central, Schotborgh - Cas Cora.

ZONDAG
(openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Craz - De Ruyterkade, Isa - Saliña, Van der Dijs - Rio Canario, Canword - Gasparito, Coöp. Transport - Colon, Galmeijer - Cerrito, De Lanoi - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria, Mauricio - Sta. Helena.

*****

DIVERSEN
VIERING VREDESDAG: 13.30-14.30 uur wandelmar (route: Dr. Hugenholtzweg, Dr. Maalweg, Caracasbaaiweg, Mecaniciënsweg, Schottegatweg Oost, Sta. Rosaweg, Doormanweg, Cas Coraweg, Corrieweg, Vredemonument).

CURAÇAO FIRE WORKS: 19.00 uur vuurwerk t.g.v. vertrek «Atlas», «Nieuw Amsterdam», «Vistafjord» en «Atlantic» - haveningang.

*****

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden: dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 januari: tentoonstelling van tekeningen, kleuretsen en schilderijen van Sam Parabirsingh.
Att.: 24+ 25 december gesloten; open 26 december: 10.00-16.00 uur.

*****

TOERISTENSCHEPEN:
zaterdag
08.00-19.00 uur «The Victoria»;
zondag
07.00-12.00 uur «Fairwind»;
09.00-24.00 uur «Ambassador»;
maandag
10.00-20.00 uur «Carla Costa» - vert. SELMA.

*****

ZONDAG

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
25 december 1986 vanaf 08.00 uur t/m 27 december 1986 om 07.00 uur.
Dokter Winklaar, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 616784 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
24 december 1986 vanaf 12.00 uur t/m 26 december 1986 om 06.00 uur
Dokter Whiteman, Spreekkamer: Cas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81656 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDABAO
24 december 1986 vanaf 12.00 uur t/m 26 december 1986 om 19.00 uur.
Dokter Spong, Spreekkamers
Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur;
Sentro Mediko Tera Kora, tel.: 648700; spreekuren: 11.15-12.00/18.15-19.00 uur; spoedgevallen: tel.: 87004 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
27 december 1986 vanaf 08.00 uur t/m 29 december 1986 om 07.00 uur.
Dokter Da Costa Gomez, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 614460 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
26 december 1986 vanaf 18.00 uur t/m 29 december 1986 om 07.00 uur
Dokter Roose, Spreekkamer: Cas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 8323.. b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDABAO
26 december 1986 vanaf 19.00 uur t/m 29 december 1986 om 19.00 uur.
Dokter Schellens, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671784 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Daal, tel.: 76728, pageboy 027-360; zaterdagmiddag na 17.00 uur: tel.: 87181.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(Kerstdiensten)**
24 december
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575.
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.
25 december
Otrobanda: del Pueblo, tel.,: 625333.
Punda: Popular, tel.: 611269.
26 december
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.
27 december
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Juliana, tel.: 54500.
28 december
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
25 december: M.V.Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.
26 december: E.F.Cannister, Schottegatweg Oost 25.
27 december: R.A. de Windt, Uteweg 53.
28 december: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622)

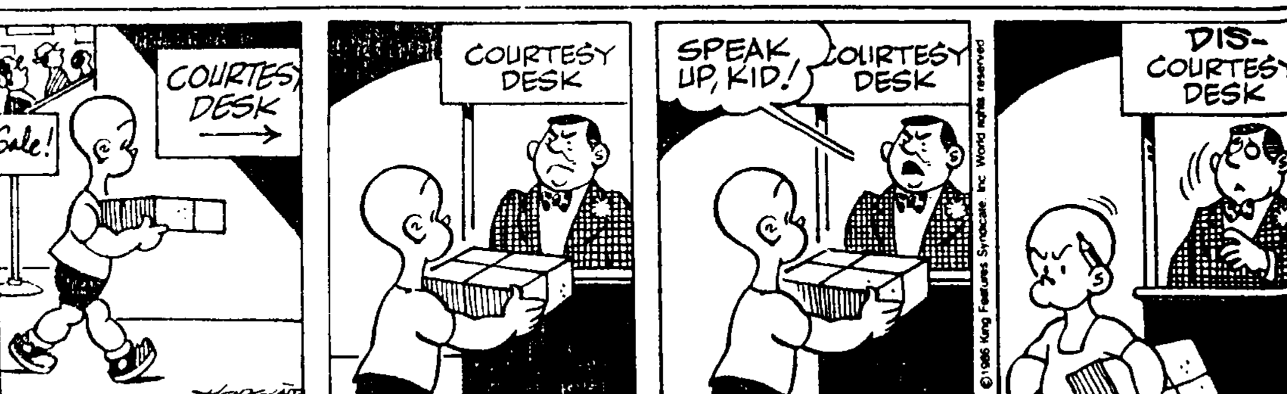
Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost): jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Dick Hodgins



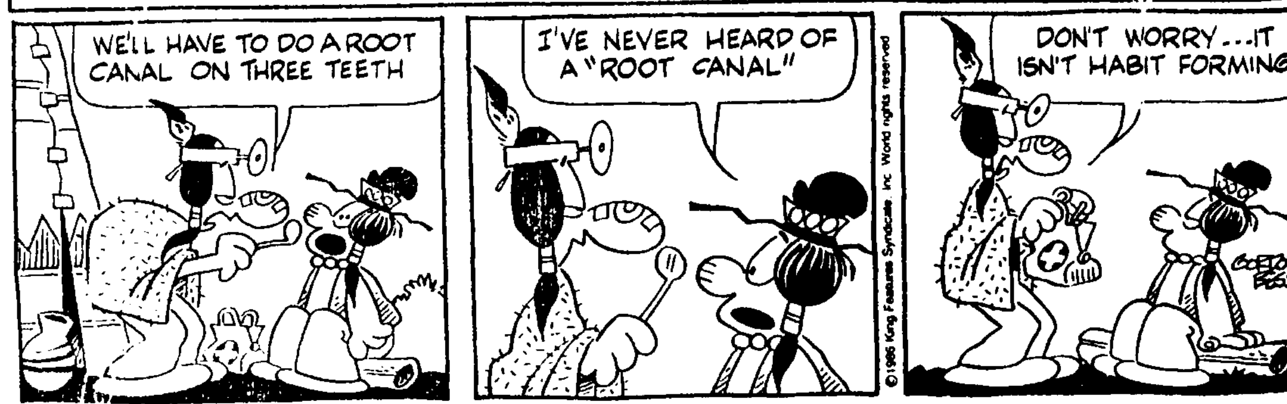
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

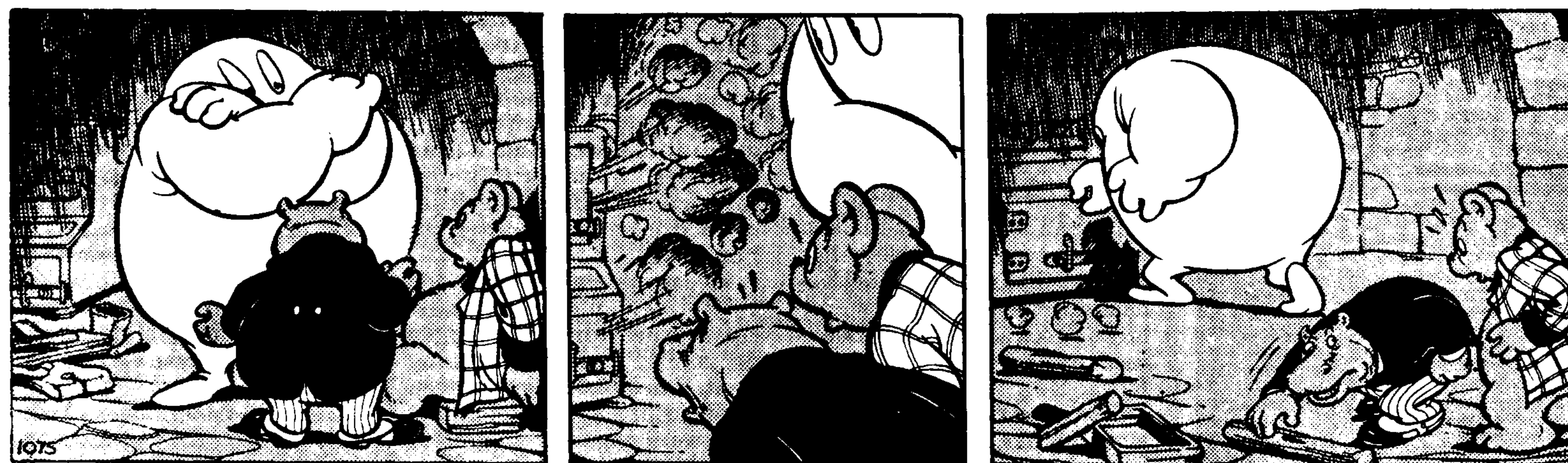


REDEYE By Gordon Bess



Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder



1075 — Toen Tom Poes zijn afdaling in de schoorsteen begon, bevonden de burgemeester en heer Bommel zich met het volvetterspook in de kelder en hadden het niet gezellig.

"Ik wacht op een boodschap", sprak de laatste met holle stem. "Wanneer de commissaris zijn gevangenen niet in vrijheid stelt, gaan jullie door het luik! Afgelopen! Weg met jullie!"

"Oh!" zei heer Ollie zwakjes en hij slikte moeilijk. Op dat moment klonk er een plof en heer Bommel, die dacht dat het afloop en al begon, slaakte een kreet.

Maar het spook was even verrast als hij. Met een ruk draaide het zich om staarde naar de hoek waar de kachel van de verwarming stond. Het was duidelijk, dat daarmee iets niet in orde was. Want, hoewel hij niet brandde, plofen er kleine wolkjes roet uit de deurtjes.

"Hm!?" zei het spook op vragende toon. Het richtte zich op en stapte langzaam naar de hoek waar de kachel stond.

"Het kan natuurlijk roet zijn, dat in de pijp is gezakt," mompelde de naarling in zichzelf, "maar wanneer het soms een nieuwsgierig iemand is, die hier een kijkje wil nemen, zal ik hem een dreun geven..."

"Juist, een dreun!" zei de burgemeester. Hij had een eind hout gepakt en, met een slim knipoogje naar heer Ollie, sloop hij achter de grote rug van het volvetterspook.



WILLEMSTAD — In de Heilige Familie- kerk in Otrabanda vond afgelopen maandag een kerst-concert plaats, dat werd verzorgd door het koor Orfeon Allegro onder leiding van Rignald Yankee.

WERKGEVERS EN WERKNEMERS MOETEN ALGEMEEN BELANG IN OOG HOUDEN

Minister Lourens in eindejaarstoespraak

Samenwerking sociale partners onmisbaar voor betere toekomst

WILLEMSTAD — "De tering moet naar de nering gezet worden". Met die uitspraak deed minister van Arbeid en Sociale Zaken Winston Lourens gisteravond in zijn eindejaars- toespraak een dringend beroep op de werkgevers en werknemers om het algemeen belang voor het eigen belang te laten gaan, de nodige soepelheid te betrachten en op constructieve wijze mee te werken aan het regerings- beleid voor noodzakelijke aanpassing aan de huidige situatie en de wederopbouw van de economie. Lourens vroeg de werkgevers meer aan werkgelegenheid, investeren in eigen land en een betere bedrijfsvoering te denken in plaats van aan puur winstbejag en ontslag als eerste alternatief, en de werknemers om meer inzet, de nodige soepelheid en een realistische opstelling bij het verdedigen van de in betere tijden bereikte arbeidsvoorwaarden.

In een toespraak getiteld "drie lichamen, verenigd in de wens tot herleving van onze economie" zette Lourens de huidige financieel- economische problematiek uiteen, en noemde hij een intensieve samenwerking tussen de overheid, de werkgevers en de werknemers onmisbaar om tot oplossingen te komen die een betere toekomst bieden. De minister noemde de term "crisis" niet te zwaar voor de huidige situatie, gezien de instabiliteit van de oliemarkt en de gevolgen voor de raffinaderij, de problemen in de toeristen- industrie maar vooral de snelle neergang in de off- shore sector. Vandaar de ingrijpende sanerings- maatregelen die direct leiden tot inkrimping van het personeelsbestand, en vandaar de pogingen om het investerings- klimaat te verbeteren ten behoeve van de werkgelegenheid.

Van de huidige totale uitgaven van land en eiland van 1 miljard gulden in 1986 werd 70 procent besteed aan personeelskosten van 12.600 overheidswerknemers. De gezamenlijke inkomsten zullen in 1987 afnemen met 180 miljoen, oplopend tot 400 miljoen in 1990, ofwel 40 procent van de huidige uitgaven. De werkloosheid bedraagt momenteel 28 procent van de beroepsbevolking, ofwel 18.000 van de 65.000 mensen tussen de 15 en 65 jaar die productief kunnen zijn. Met in acht neming van de 7000 mensen die, doorgaans gedeeltelijk, werk hebben in de informele sector van nummerverkoop, snacks, losse en niet geregistreerde bouw- activiteiten is het werkloosheids- percentage nog altijd 17 procent. Ook gezien de noodzakelijke ontslagen als gevolg van de sanerings- maatregelen is het daarom hard nodig arbeidsplaatsen te scheppen.

De vooruitzichten op grote investeringen en daarmee nieuwe werkgelegenheid zijn nog veel te beperkt om van beduidende invloed te zijn op de bestaande en binnenkort te verwachten maatschappelijke situatie, zo beaamt de minister, en het gaat vooralsnog vooral om de constructie van de International Trade Center en de daarmee gemoeide 1000 arbeidsplaatsen voor de komende twee jaar. Het overheids- apparaat moet afgeslankt worden en de productiviteit verhoogd, en de economie moet via begeleiding van projecten en het scheppen van gunstige wettelijke en andere investerings- voorwaarden bevorderd worden. Een reorganisatie van het overheids- apparaat is onvoldoende, en aan de sanering mag en kan niet getornd worden als men een voortgaande verslechtering van het werk- en leefklimaat op Curaçao wil voorkomen. De actieve medewerking van de werkgevers en werknemers bij de uitvoering van dat beleid is echter onmisbaar, zo zei hij.

Hoewel er op het streven naar maximale winst binnen een kapitalistische maatschappij niets valt aan te merken, kunnen er bij de wijze van realisering en de bestemming van het resultaat wel kanttekeningen worden geplaatst. Maximale winst wordt bereikt door verhoogde productiviteit en kosten- verlaging. Aangezien lonen en sociale lasten doorgaans 60 tot 90 procent van de kosten zijn, ligt het voor de hand dat ondernemers op deze kosten trachten te besparen door het aantal arbeidsplaatsen te verminderen. Terwijl dat soms noodzakelijk is, doet Lourens een dringend beroep op ondernemers om allereerst aan andere manieren te denken. De verhoging van de productiviteit en een betere leiding behoren immers ook tot de mogelijkheden.

Ondernemers moeten onder deze omstandigheden een groter gewicht toekennen aan werkgelegenheid dan aan winst met het oog op de wat langer termijn. Ook bewijst het feit dat naar schatting 500 miljoen dollar van Antilliaanse particulieren bij Amerikaanse banken is ondergebracht dat veel hier gemaakte winsten aan de lokale economie worden onttrokken. De Antillen hebben echter dringend behoefte aan dit kapitaal voor nieuwe investeringen, en de ondernemers kunnen op die manier een zeer concrete bijdrage leveren aan het scheppen van arbeidsplaatsen. Ook werknemers moeten hun eisen aanpassen aan de huidige realiteit. Jarenlang hebben opeenvolgende regeringen vanwege grote belasting- afdrachten aan de druk van vakbonden om meer banen en betere lonen toegegeven en ook om partij- politieke redenen arbeidsplaatsen geschapen, die voor de betrokkenen wel een inkomen opbrachten maar weinig of geen werk vereisten. Hoewel de vakbonden daarvoor de schuld niet dragen hebben zij zich er niet tegen verzet, en verdedigen zij zelfs deze niet- bestaande arbeidsplaatsen en te hoge lonen. Men dacht daarbij het belang van de totale werkende klasse te dienen, maar ging gemakshalve voorbij dat de betrokkenen juist de solidariteit doorbraken door onterecht belasting- gelden van de werkende bevolking op te maken.

Vaak ook hebben vakbonden volgens de minister de belangen van hun leden behartigd waar dat ten nadele van niet- leden en de werklozen was. De vakbonden hebben een mede- verantwoordelijkheid en kunnen zich bij de sanering niet afzijdig houden. Wat van de individuele werknemer vereist wordt is inzet, om een einde te maken aan de verslapping van de discipline en de uitholling van het arbeidsmoraal. De vakbonden moeten dit erkennen, en werknemers die onwillig en overbodig zijn niet in dezelfde mate beschermen als goedwillende, bruikbare en onmisbare werknemers, zo meent dé minister. Verder moeten de bonden afzien van louter woordgeweld, en met ter zake doende alternatieven komen. Praatjes vullen geen gaatjes, en zeker geen gaten van 400 miljoen in 1990. De zorg voor de minderheid moet ondergeschikt worden aan dat van het scheppen van werkgelegenheid voor de hele bevolking.

Beide partners wees Lourens op het belang van een versoepeling van de arbeids- wetgeving, waarbij hij de Arbeidsregeling, de ontslagwet en de minimumloonwet noemde. De regering heeft hierbij de medewerking nodig van de werknemers, die hun starheid moeten laten varen, en de werkgevers, die zich moeten realiseren dat een zekere bescherming van de werknemer noodzakelijk blijft. Lourens nodigde de partners tenslotte uit mee te werken en de bereidheid te tonen tot aanpassing aan de diepgaand gewijzigde financieel- economische omstandigheden. De toestand is kritiek, zo zei hij, maar er is hoop op toekomstige welvaart en voorspoed die alleen kan worden bereikt door een samenwerking tussen overheid, werkgevers en werknemers, en met grote offers. "Samen kunnen we dan het beoogde doel bereiken", aldus de minister.

Moenir Alam komt met zeven eisen

Ambtenarenrechter velt in januari vonnis over Tjon A Loi

WILLEMSTAD — Ambtenaren- rechter mr Holtrop heeft tot 12 januari de tijd genomen om zich te buigen over de maar liefst zeven eisen van advocaat Moernir Alam die er in het kort op neer komen dat de inmiddels geschorste waarnemend inspecteur van Invoerrechten en Accijnzen, Fred Tjon A Loi in ere wordt hersteld en wordt aangesteld in de functie van Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen. Indien dat niet mogelijk mocht zijn, er is immers al een nieuwe inspecteur aangesteld, eiste Moenir Alam dat Tjon A Loi in dat geval benoemd wordt tot hoofd- inspecteur der Belastingen.

Zoals bekend was advocaat Moenir Alam, die als verdediger van Fred Tjon A Loi optreedt, bij het enige tijd geleden voorgekomen kort geding, verwezen naar de ambtenaren- rechter. Nadat de nodige stukken in een eerder stadium waren uitgewisseld, werd de zaak begin deze week voortgezet waarbij beide advocaten hun pleidooi hielden. Met name advocaat Moenir Alam nam hier uitgebreid de tijd voor en overlegde een pleidooi van maar liefst zesentwintig pagina's om zijn zeven eisen te ondersteunen. Advocaat Promes die namens de regering het woord voerde, ging in de rechtszaal in op de meest relevante argumenten die door Moenir Alam naar voren werden gebracht en voerde daarbij tegen- argumenten aan.

Moenir Alam eiste op de eerste plaats dat het landsbesluit waarin de heren Rosenda en Soon tot respectievelijk inspecteur en waarnemend inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen werden benoemd, nietig wordt verklaard. Ook de schorsing van Tjon A Loi dient nietig verklaard te worden terwijl de rechter de minister moet gebieden om Tjon A Loi met terugwerkende kracht tot 24 december 1985, tot inspecteur te benoemen. Dit gezien het feit dat Moenir Alam er vanuit gaat dat de aanstelling tot ambtênaar van Tjon A Loi, hetgeen op die dag gebeurde, tevens inhoudt dat hij in de functie van inspecteur is aangesteld. Een mening die door Promes bestrijd wordt. In dit kader bracht Moenir Alam de wens naar voren voor het instellen van een onafhankelijke commissie die op de hoogte is van hetgeen op 24 december beslist is en daarover meer duidelijkheid kan geven. De rechter zal dit verzoek in overweging nemen. Moenir Alam is bovendien van mening dat Tjon A Loi ook op grond van gedane toezeggingen die er op wezen dat hij als inspecteur zou worden aangesteld, het recht heeft om in die functie benoemd te worden. Mocht het niet meer mogelijk zijn om de beslissing omtrent de heren Rosenda en Soon terug te draaien, wil Tjon A Loi hoofdinspecteur der Belastingen worden.

Terwijl Moenir Alam een uitgebreid pleidooi hield en hierbij een aantal felle uithalen deed naar de minister van Financien die hij onder andere beschuldigde van discriminatie, hield Promes zijn pleidooi beknopter. Zo bracht Promes naar voren dat de eis om de ontzegging van toegang tot alle dienstgebouwen nietig te verklaren, te laat is ingediend omdat hierop binnen een termijn van dertig dagen gereageerd had moeten worden. Die termijn is allang verstreken, aldus Promes die bovendien naar voren bracht dat de schorsing van Tjon A Loi de toegang ontzegging in feite al teniet doet omdat een schorsing- maatregel veel verder gaat.

Voor een groot deel verwees Promes verder naar zijn eerder ingediende stukken en zijn pleidooi van het kort geding waarbij hij onder andere naar voren had gebracht dat Tjon A Loi zich onmogelijk heeft gemaakt door het bedreigen van zijn directeur, het oprichten van de zwarte bende en andere kwesties. Bovendien bracht de advocaat naar voren dat de verschillende eisen niet bij een ambtenaren- rechter naar voren gebracht kunnen worden. Die is immers niet gemachtigd om een administratief orgaan te gebieden tot bepaalde acties, zeker niet onder dwangsom zoals Moenir Alam geeist had.

Op 12 januari zal rechter Holtrop een vonnis vellen in deze zaak.

Nieuw medisch stafbestuur in hospitaal

WILLEMSTAD — In het St Elisabeth Hospitaal vond eerder deze maand een bestuurs- wisseling plaats van de medische staf. De nieuwe medische staf- bestuur bestaat momenteel uit neuroloog dr J. Mourik, voorzitter; gynaecoloog dr S. Leon, vice-voorzitter; neuro- chirurg dr W.F Winkel, 1e secretaris; cardioloog H. Haan, 2de secretaris en apotheker dr C. de Haseth, penningmeester.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Omdat zij verdacht worden van verduistering in dienst- betrekking, hield de politie deze week twee werknemers van een import- bedrijf aan. Eén van hen, een 26-jarige chauffeur, zou twee maal dezelfde bestelling hebben ontvangen en daarvan slechts eentje aan de werkelijke koper hebben afgeleverd. De tweede partij goederen zou hij voor een lager bedrag hebben doorverkocht. De andere man had hem daarbij geholpen en daarvoor geld als beloning ontvangen.

Diverse factoren spelen een rol

ALM en Curinta zoeken samen oplossing bagageprobleem Hato

WILLEMSTAD — Het oponthoud dat zich de laatste tijd op de luchthaven voordoet bij het ophalen van de bagage van binnengekomen vluchten is te wijten aan een combinatie van factoren, en de ALM en Curinta vergaderen deze dagen om te trachten de situatie zoveel mogelijk te verlichten.

Zo verklaarde ALM- directeur Kitland Chong naar aanleiding van berichten dat het in de aankomsthal van het vliegveld een puinhoop is omdat men te lang moet wachten op de bagage. Chong noemde verschillende factoren die leiden tot het oponthoud. Tijdens het toeristisch hoogseizoen is er altijd een "peak" voor wat betreft het aantal passagiers, en bijna alle vluchten zijn vol. Vele vluchten hebben vanwege de vakantiedrukte ook vertraging, waardoor het meer dan eens voorkomt dat een aantal vluchten onverwacht tegelijk binnenkomt, met als gevolg een "peak" binnen de "peak". Verder kan ook de oude transport- band, de "carousel" nauwelijks worden gebruikt, omdat die vaak schade toebrengt aan bagage, vanwege de banden met verschillende snelheden die in bochten voor opeenhoping zorgen.

De verandering van de richting van de nieuwe transport- band ("race-track") met een bocht mag aan het doel beantwoord hebben om een opeenhoping van passagiers bij de douane te voorkomen, de nieuwe bocht levert ook gevaar voor beschadiging van bagage op. Ook heeft de "race-track" een electronisch oog, dat de toevoerband stopzet wanneer een bagagestuk voor de tweede keer langskomt, om opeenhoping en daardoor schade te voorkomen. Als veel mensen tegelijk komen en een stuk bagage niet van de band wordt gehaald heeft dit dus vertraging tot gevolg. Vroeger werd dit probleem volgens Chong opgelost door de "porter service" die ervoor zorgde dat de bagage van de band werd afgehaald. Een beter gebruik van de porters, die een contract hebben met de luchthaven, zou volgens Chong bijdragen aan een oplossing.

Hij wil echter niet beweren dat het alleen aan de porters ligt. Overal ter wereld is het volgens hem erg druk op vliegvelden rond deze tijd. De ALM- directeur is niet van mening dat het alleen een kwestie is van te weinig ALM- personeel bij het vervoeren van de bagage van het vliegtuig naar de transportband. Bij de ontslagen destijds is immer met de vakbond NABLP afgesproken dat men de "stand by" werknemers zou blijven gebruiken tot er een accoord kwam met de door de vakbond opgerichte maatschappij Kosema, waarin ontslagen werknemers zitten die kunnen worden ingehuurd wanneer nodig. Het feit dat de onderhandelingen met Kosema nog niet geheel zijn afgesloten is volgens hem dus niet de oorzaak van de problemen. Het is gewoon zeer moeilijk te plannen hoeveel personeel je moet inzetten wanneer er constant volle vluchten met vertraging binnenkomen, zo zei hij.

Men pleegt ook wel eens te vergeten dat de vliegtuigen hier niet ver van de aankomsthal staan en de passagiers dus sneller voor de transportband staan dan in vele andere landen het geval is. Ook de controle van de douane is een factor, aldus Chong. Hij is van mening dat het probleem tijdens deze "peak" nooit helemaal kan worden opgelost als er maar één geschikte transportband is, maar zegt er direct bij dat ook op andere luchthavens dergelijke taferelen in deze tijd niet vreemd zijn. In ieder geval voert de ALM momenteel besprekingen met Curinta om te trachten de problemen in ieder geval te verzachten, zo zei hij.

Ten aanzien van een groep studenten die laatst ondanks een boeking op een ALM vlucht in Miami moesten achterblijven, zei Chong dat hier sprake was van een verandering in het schema. In plaats van twee vluchten werd op die dag maar één vlucht uitgevoerd naar Miami, maar dit werd te laat doorgegeven aan de agent, waardoor de boekingen gedaan werden. Er werd besloten toen een extra vlucht in te zetten, maar daarmee deden zich technische problemen voor. Er zijn ook problemen met de bagage in Miami, aldus Chong, en men heeft daar speciaal een "security guard" gehuurd om erop toe te zien dat de bagage niet gestolen wordt. Ook heeft hij nogmaals laten weten dat de bagage op langere trajecten voorrang heeft, en koffers op dozen en andere vracht. De problemen doen zich met name voor bij aansluitings- vluchten, waarbij de ALM de bagage niet op tijd krijgt. Chong wil dit niet alleen in de schoenen van de aansluitende maatschappij schuiven, maar laat uitzoeken waar de knelpunten precies zitten.

Inbraken

WILLEMSTAD — Uit een toko aan de Granaatappelweg namen inbrekers deze week voor ruim zeven duizend gulden aan flessen whiskey mee. Zij kwamen de zaak binnen door glazen shutters uit een raam te verwijderen.



Merry Christmas and a Happy New Year 1987, are the sincere wishes from:

BURGER KING

Burger King Holiday schedule:
Dec. 24 from 8:00 am – 8:00 pm
Dec. 25 closed
Dec. 26 from 9:00 am – 11:00 pm
Dec. 31 from 8:00 am – 6:00 pm
Jan. 1 closed
Jan. 2 normal open

Bon Pascu

Feliz Aña Nobo

Dank voor het in ons gestelde vertrouwen, in 1987 staan wij weer voor U klaar.

ESTRELLA SUPERMARKET
Sta. Cruz 250

Here's hoping you find miles of smiles and happy times.

Always been our pleasure to serve you.
At your service again in 1987!

Merry Christmas and Happy New Year

A-1 TRANSPORT Co.
CUSTOM BROKER & DELIVERIES
PHONE 22857

Directiva di arubus ta participa na e pueblo di Aruba cu dia 24 I 31 di december '86 e busnan lo stop di core mas tempran cu normal.
En particular e trahadoman di Hotel mester tuma bon nota di e siguiente horario di e ultimo busnan ariba 24 I 31 di december

Salida		Di		Pa
Lijn 1	20:55	San Nicolas	Via Oranjestad	Malmok
	21:58	Malmok	Via Oranjestad	San Nicolas
Lijn 2	20:55	Malmok	Via St. Cruz	San Nicolas
	22:00	San Nicolas	Via St. Cruz	Palm Beach
Lijn 3	21:25	Oranjestad	Via Noord	Bakval
	21:43	Bakval	Via Noord	Oranjestad
Lijn 5, 6, 7, 8 Normal				

UN BON PASCO
i un
PROSPERO ANJA 1987

Management staff and personal of Arubus N.V. wish the people of Aruba and especially the passengers
A MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR



Mogen de aanstaande feestdagen de gehele Arubaanse gemeenschap vervullen met vrede, blijdschap en geluk en eenieder de kracht en de wil geven om ook in het nieuwe jaar te blijven werken naar een duurzame en hechte eenheid, ten behoeve van de Arubaanse gemeenschap.

Zalig Kerstfeest
en
Gelukkig Nieuwjaar

De Regering van Aruba



ARUBA ALOE BALM N.V.
L.G. Smith Boulevard 140 - Aruba - telephone 31928 - telex 5081 EBCO NA.

wenst U allen
PRETTIGE KERSTDAGEN
en
VOORSPOEDIG 1987

Ook in het nieuwe jaar zullen wij door blijven gaan met de goede naam van Aruba uit te dragen door onze producten.

NA NOS PENSIONISTANAN
Y NAN FAMIANAN, Y NA
COMUNIDAD ARUBANO EN GENERAL

MEJOR DESEONAN PA UN BON PASCU
Y UN FELIZ AÑA NOBO 1987

LAGO ANNUITY FOUNDATION

E CASANOVA

CASANOVA's CHRISTMAS CELEBRATION
with the THREE BEST LOCAL BANDS
* La Nueva Fuerza
* Sound & Harmony
* Pupito y su doble sabor

Also performing
LOS TUCUSONES

Party starts after X-mas mass
Dec. 24: From 12.00-7.00 o'clock in the morning
Dec. 25: From 10.00-6.00 o'clock in the morning
ENTRANCE: f 15.00 per person including one drink.

Sandwiches during party
Ayaca's in the early morning

MERRY CHRISTMAS



For a Special Holiday

Toast goed met
Champagne André

Distributeur:
MERCURIUS TRADING COMPANY
Fergusonstraat
Tel. 21470-22345

Waar U ook gaat toast met André

JEAN PIERRE'S SWISS BAKERY & CAKE SHOP
THANK THEIR CLIENTELE FOR THEIR PATRONAGE IN 1986
AND
WISH THEM
A HAPPY 1987
Frankdinstraat 4, tel.: 22919

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Met zijn allen gezellig gaan dineren in
RESTAURANT
CATTLE BARON
Dat wordt een feest. We hebben
SPECIALE MENU'S
Voor Uw reserveringen: bel 22977.
PRETTIGE FEESTDAGEN

Aruba Palm Beach
HOTEL AND CASINO
Proudly presents
DAMIAN
accompanied by the "THIRD DYNASTY"
our houseband

Americana Aruba Hotel & Casino
Presents:
MANUEL BALLINA
and
PHOENIX
Two Shows nightly (except Mondays)
Happy Hour daily
6.30 p.m. - 7.30 p.m.

Voor iets bijzonders en

PAPIAMENTO RESTAURANT
Wilhelminastraat 7

BOULEVARD I en II en DRIVE-IN
24 en 25 december
GEEN BIOSCOOP
Wij wensen U allen
PRETTIGE KERSTDAGEN !

26, 27 en 28 december
at 8:15 p.m.
COMA
18 jaar

26, 27 en 28 december
at 8:45 p.m.
RUNNING SCARED

Zondag 28 om 3.00 uur
GOOFY
CAMPEONES OLIMPICOS
All ages

26 en 27 december
Midnight 12.00 uur
KID IS SEVENTEEN AND ANXIOUS
Sex movie 18 jaar

Drive-In
26 en 27 december 8.30
en midnight 12.00, 28 december
RAMBO EL VENGADOR
Action 18 jaar

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Van Trigt, Ecuadorweg 2, tel.: 21835/22991.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter I. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

OECUMENISCHE KERSTVIERING: 20.00 uur in het militair tehuis Prins Willem-Alexander o.l.v. ds J.G.Feenstra m.m.w. zuster Philoté.

* * * * *

DONDERDAG
WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Guda, Morgenster 9, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L.Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

DIVERSEN
ASV TRAPPERS: 01.00-07.00 uur dansfeest - Trappersclub.

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 uur: «Atlas» - vert. SELMA.

* * * * *

VRIJDAG
WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K.Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

DIVERSEN
CENTRO DI BARRIO BRAZIL: 20.00 uur dande- en tambu- festival.

TOERISTENSCHIP: 14.00-20.00 uur «Regent Sea» - vert. SELMA.

* * * * *

Veel Kerstprogramma's voor tv, ook Kerstboodschap van premier

TeleAruba zendt nachtmis uit San Nicolas-kerk uit

BALASHI — TeleAruba maakte gisteren de programma's bekend die vandaag, op Eerste Kerstdag, en Tweede Kerstdag uitgezonden zullen worden.

Vanavond half acht wordt begonnen met een Kerst- programma van het koor uit Pos Chiquito, welk programma in de Savaneta- kerk werd opgenomen. Na de nieuws- uitzending brengt Maybelline Arends en haar groep Kerst- liederen ten gehore. Om half tien volgt een Canadees programma, «What child is this?», waarin door middel van het woord en muziek nagegaan wordt waarom het Kerstverhaal door de eeuwen heen nieuw en fascinerend blijft. Om half elf volgt een muzikaal programma waarna minister- president mr. Henny Eman een Kerst- boodschap tot de bevolking zal richten. Na de toespraak van de premier volgt om half twaalf de uitzending van de Nachtmis vanuit de St. Theresiakerk in San Nicolas. Deze directe uitzending door TeleAruba is mogelijk gemaakt door medewerking van de regering.

Op Eerste Kerstdag opent TeleAruba zijn uitzendingen met speciale Kerst- cartoons voor de kinderen. Om half acht volgt een samenstelling van het Kerstconcert van afgelopen zondag op de Promenade in San Nicolas. Om acht uur is er het optreden van de jeugdgroep Pierewietje onder leiding van Martha Figueroa, om negen uur is de Perry Como Christmas show, gevolgd door het CNN international hour, en om half elf is er het orkest van James Last met Kerst- liederen vanuit een kerk in Hamburg in Duitsland.

Op Tweede Kerstdag wordt om half zeven een Kerstconcert van de katholieke kerk uitgezonden. Om half acht is er een herhaling van het Kerstconcert op de Promenade in San Nicolas, waarna verscheidene Kerst- programma's zullen volgen die slechts onderbroken zullen worden door het CNN international hour.



ORANJESTAD — Ten huize van de familie Jossy Mansur had maandagavond door premier mr. Henny Eman de uitreiking van de Diario- onderscheiding «Men of the Year» aan de heer Eduardo de Veer plaats. Bij de foto: vlnr Jossy Mansur, Eduardo de Veer en premier Eman.



ORANJESTAD — De verkoop van Kerstbomen is ook dit jaar een groot financieel succes gebleken voor de Kiwanisclub van Aruba. Van een gedeelte van de Kerstboom- opbrengst organiseerde Kiwanis een feest voor de bejaarden in de Aruba Golfclub waar zo'n 120 bejaarden bijeenkwamen. Onder muziek van een kah'i orgel en Tipico Crioyo werd naar hartelust feest gevierd, terwijl Santa Claus een Kerstmandje voor iedere bejaarde meebracht. Voorts zal de opbrengst worden besteed aan de voltooiing van het recreatiepark voor de stichting Geestelijk Gehandicapte te Piedra Plat. De Kiwanisclub hoopt deze maand nog het park over te kunnen dragen aan de stichting. Bij de foto: het feest voor de bejaarden, met Santa Claus tijdens zijn toespraak, naast hem Kiwanis- voorzitter Robert Nieuw.

ZAKENVARIA

HET NEDERLANDSE koppel, **de gebroeders Hans en John Hudson**, treedt deze dagen in Fandango nightclub van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel op met hun «Comic juggling act». De gebroeders Hudson hebben niet alleen in Nederland voorstellingen gegeven, maar ook over geheel Europa alsmede in het Verre Oosten, Zuidoost-Azië en Afrika. De afgelopen vijf jaar heeft het koppel shows gegeven aan boord van de cruiseschepen «Vistafjord» en «Sagafjord».

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

* * * * *

ZATERDAG
BOTICA'S (**nachtdienst**)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Guda, Morgenster 9, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter I. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
14.00-24.00 uur «Fairwind»;
08.00-19.00 uur «Sagafjord» - vert. SELMA.

* * * * *

ZONDAG
TOERISTENSCHIP: 08.00-23.00 uur «Noordam» - vert. SELMA.

Coster van Divi hotels:

Maatregelen tegen dealers die staken

ORANJESTAD — "De staking heeft veel schade veroorzaakt aan onze operatie en wij zullen niet aarzelen disciplinaire maatregelen te heffen — zoals voorgeschreven door de wet — om onszelf te beschermen".

Aldus verklaarde de managing director van Divi Hotels, Roger Coster, naar aanleiding van de in het Alhambra Casino uitgebroken staking onder de dealers. Volgens Coster is een groep van ongeveer 35 casinodealers in staking sinds maandagavond 22 december. Coster stelt verder te hebben vernomen dat deze staking niet georganiseerd wordt door de vakbond FTA en dat er dus geen legale redenen zijn voor deze actie.

PONTON — Op de grote weg van Oranjestad naar Noord ter hoogte van Ponton werd een tien- jarige fietser door een auto aangereden.

De jongeman op zijn fiets reed nog al "zwaaiend". Herhaalde malen liet de bestuurder zijn claxon horen, doch kon uiteindelijk niet voorkomen dat de jongen werd aangereden. nadat hem eerste hulp in het hospitaal was verleend, kon de jongeman huiswaarts keren.

Te Santa Cruz reed de bestuurder van een pick-up uit een uitrit en bemerkte te laat, dat er een auto aan kwam rijden waardoor een botsing niet voorkomen kon worden. De brandweerwagen moest er aan te pas komen om de bestuurder van de auto, die kwam aanrijden, te verlossen. Zijn toestand is niet ernstig.

Opgedragen aan Binchi Boekhoudt

Volgorde van optreden bij Dande/Tipico-festival

SANTA CRUZ — Tijdens een vergadering ten huize van organisator Harry Croes, had de loting plaats voor de volgorde waarin de groepen op het podium zullen verschijnen op het dande/tipico-festival op 27 december in Club Caiquetio.

De volgorde van de groepen, met tussen haakjes daarachter de namen van de zangers: 1. Tipico Placentero (Robert Maduro, Rey Kelly), 2. Palili y su Grupo (Ronald Geerman, Francisco Geerman), 3. Grupo 07 (Luciano Vrolijk, Remigio Kock), 4. Grupo Alegre Noord (Toni Geerman), 5. Tipico Los Novatos (Pancho Ruiz), 6. Ola Tropical (Chinto Croes), 7. Los Campesinos (Frank Lampe , Juancho Kock), 8. Luceros del Alma (Facundo Panneflek), 9. Tipico Los Amigos (Wiwi Maduro), 10. Tipico Santa Marta (Etie Willems), 11. Chua y su Grupo (Chua Farro), 12. Vicente Tromp y su Grupo (Lourens Curiel, Didi Wernet), 13. Maldo y su Grupo (Marcolino Gomez, Pedro Dirksz, Tintin Marin), 14. Chomai y su Grupo (Roberto Orman, Godfried van der Biezen), 15. Tipico Arubano (Mario Croes, Juni de Freitas), 16. Tipico Criollo (Boisy Croes, Moonchi Vrolijk) en 17. Tipico Comunicacion (Jo Maduro, Raymond Maduro).

Zoals reeds bericht wordt het festival dit jaar opgedragen aan Binchi Boekhoudt. Op 27 december zal tevens een plakkaat worden uitgereikt aan de volgende personen: Marcelo Maduro, Riki Kock, Encarnacion Maduro, Romaldo Marin, Raymundo Maduro, Facundo Panneflek en Dotty Boekhoudt.

Van der Kuyp, Grontmy citerend: Situatie San Nicolas, is zeer gevaarlijk

ORANJESTAD — Bij de begrotings- behandeling in de Arubaanse Staten zorgde het MEP- Statenlid mr. John van der Kuyp dinsdagmiddag voor een schok door te citeren uit het door Grondmij uitgebrachte rapport over de uiterst gevaarlijke situatie in San Nicolas en Seroe Colorado, in verband met olie- producten in de grond. Om het geheel schoon te maken meent de Grondmij dat hiervoor een bedrag van driehonderd miljoen florin nodig zal zijn.

Mr. Van der Kuyp, die uiteen zette dat destijds het MEP- Bestuurscollege een studie liet maken van de grond- situatie van San Nicolas en Seroe Colorado — in verband met mogelijke milieu- vervuilings- claim tegen de Exxon — noemde het ongehoord dat de regering de uitspraken in dit rapport niet in de openbaarheid heeft gebracht. Hij noemde dit onverantwoordelijk en stelde geen politiek te willen spelen zeker niet nu het om een stukje van Aruba gaat. Mr. Van der Kuyp citeerde uit het rapport van de Grondmij, waarin deze stelt dat zowel voor het centrum van San Nicolas als voor Seroe Colorado grote gevaren bestaan, niet alleen voor de volksgezondheid, maar ook voor mogelijke explosies. "Het is triest als je dit rapport leest", aldus mr. Van der Kuyp, waaruit blijkt dat hier sprake is van een bodem die «total loss» is. Hij herhaalde met een dringende oproep aan de regering het rapport van de Grondmij zonder uitstel in de openbaarheid te brengen, omdat dit een zaak is, die niet alleen San Nicolas, maar geheel Aruba aangaat.

Het volk heeft recht te weten wat de gevaren en risico's zijn. Statenlid Van der Kuyp vond nu dit rapport is uitgebracht het onverantwoordelijk om Lago voor enige jaren te heropenen. Dan is Exxon weg en draagt men geen verantwoordelijkheid meer voor de driehonderd miljoen om de bodem te San Nicolas en Seroe Colorado schoon te maken. Zoals thans blijkt uit het Grondmij-rapport, dat in juni 1986 werd uitgebracht. Van der Kuyp was van mening dat nu meer dan ooit Nederland bij deze zaken betrokken dient te worden omdat Aruba geen partij voor Exxon is.

In dit verband stelde hij voor dat de Arubaanse parlementaire delegatie, die in januari naar Nederland gaat een verandering op zijn agenda aanbrengt en daarop de gevaarlijke situatie in San Nicolas en Seroe Colorado plaatst.

Green Christmas

Our Christmas is always green and bright;
The sun is shining, Oh, pretty sight!
Flowers are blooming, the trees are green;
Beautiful sights in our islands seen.

The many Christmas blessings of the Child:
We still hear a Carol and see a smile.
We can still hear the church bells ring;
As we listen to our children sing.

Green Christmas in our Caribbean Isles.
With lots of cheer and lots of smiles.
The skies are blue and the sun is bright;
Our Christmas is never cold and white.

Our Christmas is always green and bright;
The sun is shining, Oh, pretty sight!
Flowers are blooming, the trees are green;
Beautiful sights in our islands seen.

C.E.

Blindenstichting blijft toch met tekort zitten

Kerstgeschenk voor FAVI: donaties tot 34 mille

ORANJESTAD — De Blinden- stichting FAVI heeft van de Arubaanse gemeenschap een Kerstgeschenk van ruim 34 mille gekregen, zijnde de opbrengst van de kortgeleden gehouden donateurs- acties.

Dit bedrag is een nieuw record en overschrijdt de 33 mille van verleden jaar, aldus blijkt uit een persverklaring van de FAVI, die van de gelegenheid gebruik maakt de Arubaanse gemeenschap voor al deze daadwerkelijke steun te bedanken. Ofschoon weliswaar meer geld werd bijgedragen door de donateurs — dankzij de inzamelingen van vele vrijwilligers en vrijwilligsters — blijft FAVI over dit jaar met een tekort zitten. De kosten zijn namelijk ook behoorlijk gestegen. Met de donateursbijdragen worden ongeveer de helft van de kosten gedragen.

Dit jaar heeft de FAVI — zoals in voorgaande jaren — geen enkele donatie ter gelegenheid van jubilea of opening van zaken ontvangen. De FAVI is dankbaar aan iedereen, die een steentje heeft bijdragen, zoals Viana Charity Fonds, Esso Petrolera, Albo en Aruba Bank speciaal bedankt worden voor hun extra bijdragen.

ORANJESTAD — De nieuwe Nederlandse ambassadeur in Caracas, mr. W. Sinninghe Damste, bracht een bezoek aan Aruba en voerde gesprekken met gouverneur Felipe Tromp en minister- president mr. Henny Eman. Er werd onder meer gesproken over het aanstaande bezoek van het koninklijk paar in februari. Bij de foto: mr. Sinninghe Damste (rechts) tijdens zijn gesprek met premier mr. Eman.

QUITO — Een Ecuadoraanse student is overleden aan de gevolgen van de brandwonden welke hij opliep toen hij zich in een bus bevond welke in brand werd gestoken door een man die op de vlucht was. De vijftienjarige student was samen met vijftien andere mede- studenten onderweg. De man die de brand stichtte werd al lang door de politie gezocht.



Het is onmogelijk U allen persoonlijk te bedanken voor de beste wensen — in welke vorm ook — die wij deze dagen mochten ontvangen.
Daarom langs deze weg: MASHA DANKI.

We hebben een moeilijk jaar achter de rug en het ziet er niet naar uit dat het einde in zicht is. Dat eist de inzet van ons allen. Daarom laat ons trachten er toch een goed jaar van te maken.

Wij zullen U als Uw dagelijks nieuwsverzorger blijven informeren. Niet alleen met nieuws, maar vooral ook met achtergrondinformaties en opbouwende kritiek om bij-de-tijd te zijn. Elke dag opnieuw zoals de afgelopen 39 jaren. Maar dan wél weer met Uw vertrouwen en medewerking.

Onze beste wensen — zowel zakelijk als privé — voor de komende feestdagen en voor het nieuwe jaar.

Aruba, december 1986

JOS A. VAN DER SCHOOT

El Nacional-enquete

Copei favoriet bij de kiezers

CARACAS — De meerderheid der Venezolanen meent dat als er nu verkiezingen zouden worden gehouden de christendemocratische Copei de overwinning zou behalen. Dit blijkt uit een enquete welke het dagblad El Nacional heeft georganiseerd. Op de vraag of de Copei de regeringspartij Accion Democratica zal opvolgen zegt 44.7 procent dat AD aan de macht blijft maar 50.8 procent meent dat de Copei inderdaad aan het langste eind zal trekken. Politieke analysten zeggen dat deze zwaai naar de Copei gezien moet worden als een straf van de stemmers voor de AD in verband met de recente economische maatregelen van president Jaime Lusinchi en zijn kabinet. In 1983 bezorgden dezelfde stemmers een daverende overwinning aan AD, welke partij niet alleen de presidents- verkiezingen won maar AD werd toen ook de meerderheidspartij in beide huizen van het parlement. De eerstvolgende verkiezingen worden in Venezuela in 1988 gehouden.

AANKONDIGING - ECHTSCHEIDING: PRO DEO:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 19e december 1986, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van SIGFRID RUFINO ANTHONY ORLANDO KELLY, wonende op Aruba,

BETEKEND:

aan MARIA SALOME RAMOS-BELEN, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, de grosse van een vonnis d.d. 1e oktober 1986 gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op de 22e augustus 1984 te Santo Domingo, Dominikaanse Republiek met elkander gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba.
MODESTO JUNIOR ODUBER.

AANKONDIGING - ECHTSCHEIDING: PRO DEO:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 15e december 1986, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van EDMEE ANTONIA TEOFILIA MARIA, wonende op Aruba

BETEKEND:

aan WINTER TROMP, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, de grosse van een vonnis d.d. 12 november 1986 gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba.
MODESTO JUNIOR ODUBER.

OPENBARE VERKOOP

Op maandag, 29 december 1986, des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van notaris Mr M.A. Eman, te haren kantore aan de Pastoor Hendrikstraat 91 te San Nicolas in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

Een perceel eigendomsgrond met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis en alle verder aanbehoren, gelegen en staande te "Santa Helena", plaatselijk bekend als Weststraat 50 en kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie N., Nummer 121, groot 22 Are.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Mr M.A. Eman, Notaris.

AANKONDIGING - ECHTSCHEIDING: PRO DEO:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 19e december 1986, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van BEATA MARIA GARCIA-GUZMAN, wonende op Aruba

BETEKEND:

aan FRANKLIN RAIMUNDO ESPACIA, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, de grosse van een vonnis d.d. 22 oktober 1986 gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op de 9e februari 1981 te Rio San Juan, Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba.
MODESTO JUNIOR ODUBER.

AANKONDIGING - ECHTSCHEIDING: PRO DEO:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 19e december 1986, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van RUBEN ORLANDO KOCK, wonende op Aruba aan de Rondweg no. 26

BETEKEND:

aan CORNELIA ELISABETH JOHANNA WEELING, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, de grosse van een vonnis d.d. 12e november 1986 gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op de 4e september 1984 te Rotterdam, Nederland met elkander gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba.
MODESTO JUNIOR ODUBER.

AANKONDIGING - ECHTSCHEIDING: PRO DEO:

[illegible] van de ondergetekende deurwaarder van de 19e december [illegible] van een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van [illegible] die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van WAYNE MICHAEL BAPTISTE, wonende op Aruba

BETEKEND:

aan ANGELIA CARVAJAL-NOVAS, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, de grosse van een vonnis d.d. 19e november 1986 gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op de 13e juli 1980 te Santo Domingo, Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba.
MODESTO JUNIOR ODUBER.

Rob McDonald komt naar FC Groningen:

Peter Houtman werd door de Portugese club Sporting Lissabon gecontracteerd

GRONINGEN — Voor Peter Houtman is maandagnacht eindelijk een langgekoesterde wens in vervulling gegaan. De 29-jarige spits van FC Groningen tekende een contract dat hem voor drieëneenhalf seizoen bindt aan de Portugese topclub Sporting Lissabon. Als vervanger van Houtman trok de noordelijke eredivisionist in een moeite Rob McDonald aan.

De een jaar jongere Engelsman, speelde sinds enkele maanden op huurbasis bij Sporting Lissabon. Na een hoopvol begin verliep de loopbaan van McDonald bij Lissabon steeds minder voorspoedig. De laatste weken nam hij slechts plaats op de reservebank. Groningen ontving voor Houtman een half miljoen gulden. Als de spits zijn contract gewoon had uitgediend tot 1988, had de noordelijke vereniging slechts 225.000 ontvangen.

Voor zijn vervanger hoefde de Groningse penningmeester niets naar Lissabon over te maken. Sporting had het huurbedrag dat het verschuldigd was aan de rechtmatige eigenaar van de Engelsman, landskampioen PSV, al helemaal voldaan. Voorlopig tekende McDonald een verbintenis van een half jaar. Daarna zal worden bekeken of Groningen tot koop over gaat.

Voor Houtman kwam het spreekwoord 'driemaal is scheepsrecht' dan toch uit. Al eerder zaten de besturen van Groningen en Sporting om de tafel om de overgang van de spits naar Lissabon te bepraten. Beide keren sprong de transfer echter af. Ook aan het begin van dit seizoen klopte het bestuur van de Portugese club aan in Groningen. Toen de poging faalde, werden de blikken in de loop van het jaar gericht op Eindhoven. Daar was Rob McDonald op de reserve-bank beland. De Engelsman, die in Nederland uitkwam voor Cambuur, Wageningen, Willem 2, Groningen (3 seizoenen) en PSV, voelde best wat voor een overgang.

In Lissabon trof de Brit echter nog twee buitenlanders aan, de Mexicaanse international Manuel Negrete en de Engelse spits Raphael Meade. Dat tweetal kreeg uiteindelijk de voorkeur. McDonald voelde eigenlijk best wel voor een terugkeer naar Nederland. In eerste instantie sprong de transfer af op de in Groningse ogen te hoge persoonlijke eisen van de Engelsman. Sporting, zeer gespitst op de komst van Houtman, was echter bereid de afkoopsom van het contract van McDonald te verhogen. Voor Peter Houtman is Sporting zijn tweede buitenlandse werkgever. Eerder verdedigde de oud-international de kleuren van Feijenoord, Club Brugge en FC Groningen.

Aan verheerlijking van Becker kleven gevaarlijke aspecten:

Westduitse professor onderzoekt de positie van Boris Becker in Westduitse samenleving

FRANKFORT — Boris Becker is, net negentien jaar oud, in West- Duitsland veel meer dan een toptennisser. Hij is, mede door zij goede geprogrammeerde commerciele en "menselijke" activiteiten, uitgegroeid tot een idool met een boven de sport uitgestegen populariteit. Sterker nog, Becker leidt de aandacht af van de dagelijkse beslommeringen in de politiek. Dat komt door de aanhoudende reeks successen en het innerlijke geluk, dat Becker voortdurend uitstraalt.

Aan de verheerlijking van Becker kleeft een aantal gevaarlijke aspecten. Tot deze conclusies komt de Frankfortse professor Iring Fetscher, die dinsdag de resultaten bekend maakte van zijn onderzoek naar de positie van Becker in de Westduitse samenleving.

"Feitelijk is Becker een soort boven- dimensionale persoonlijkheid, die de mensen even veel geluk brengt als de hoofdprijs in de lotto", stelt Fetscher. Volgens de professor vervult Becker voor vele Westduitsers de droom van het perfecte. "Hij maakt de latente hang naar verering en bewondering wakker, die nu eenmaal bij de bevolking leeft. We mogen van geluk spreken, dat die gevoelens zich niet in de politiek weerspiegelen, maar in de persoon van Becker", vindt Fetscher, die zelfs zo ver gaat Becker's uitstraling als magie en pseudo- religie te bestempelen. In dit opzicht is Fetscher bang, dat er een ontwikkeling zal komen, die een verharding in het sociale denken zal betekenen: "Becker is immers het perfecte voorbeeld van de gedachte, dat je moet worden betaald naar hetgeen je presteert. Voor de gewone man of vrouw in de maatschappij is dat lang niet altijd mogelijk".

Fetscher vergelijkt Becker voorts met de handoplegger, die in de middeleeuwen bij het volk ongekende populariteit genoot door zijn vermogen zieken te genezen. "Veel fans zoeken tegenwoordig hun lichamelijke en geestelijke heil in het volgen van alles wat Becker doet". Dit legt volgens Fetscher een ongekende druk op de tweevoudig winnaar van Wimbledon, het belangrijkste tennistoernooi ter wereld: "Zijn trainer Bosch vindt al, dat Becker te hard moet werken. Dat is een teken aan de wand". Als voorbeeld voor de veelomvattende taak van de jonge tennisprof noemt Fetscher diens bezoek aan de paus. "Bovendien bleek daaruit de verschrikkelijke commerciele inslag van Becker en zijn manager Tiriac. Becker speelde immers een partijtje tegen de paus. Daarbij kwam Becker materiaalsponsor wel erg in de belangstelling te staan".

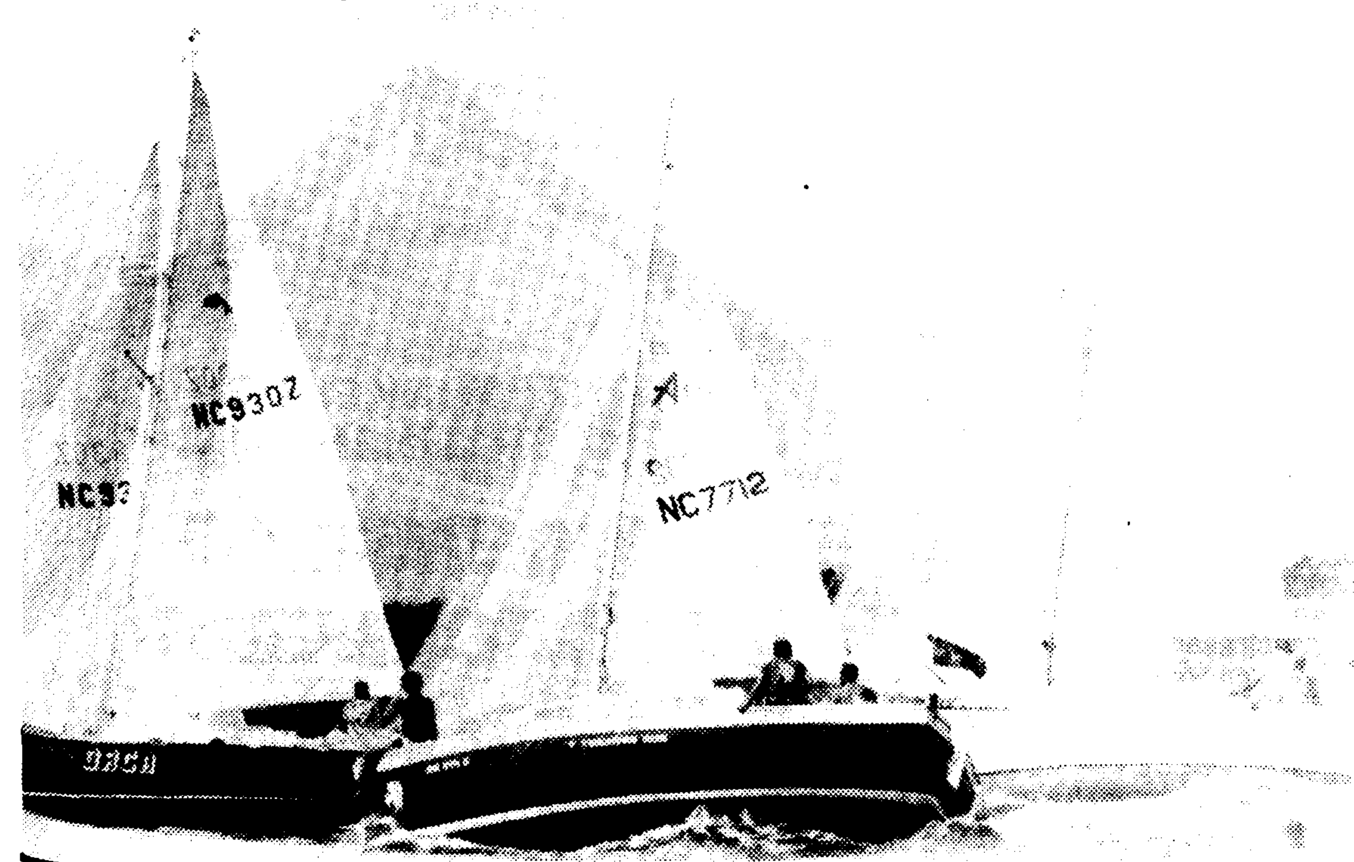
Ook in opvoedende zin kan Beckers rol gevaarlijk worden, concludeert Fetscher. "Sport moet toch spelen en ontspannend zijn, door iedereen te doen. Maar bij Becker gaat het louter om de bittere ernst van het leveren van topprestaties, waarbij verliezen een ramp is. Dat is bepaald geen goed voorbeeld voor de jeugd, die moet leren teleurstellingen te verwerken. Dan is er nog rond Becker de totale commercie, die alle sportiviteit doet vergeten".

Geld is volgens Fetscher toch al de drijfveer in het mondiale tennis. "Vroeger was het exclusieve sport van rijkelui, die om de eer speelden. Leuk, maar er omheen bestond nauwelijks of niet een massa- beweging, laat staan een massa- hysterie. Becker staat nu zo nadrukkelijk in de maatschappij, dat je hem kunt vergelijken met de populariteit in het verleden van The Beatles in Engeland of Marilyn Monroe in de Verenigde Staten". Door de gelijkenis met het sterrendom, zegt Fetscher, wordt in de topsport net zo gemakkelijk over grote bedragen gepraat als in de film- en zangwereld. "Die tendens is uit Amerika komen waaien. Er is duidelijk sprake van een omgekeerde redenering. Vroeger dacht het publiek: Je verdient zo veel, omdat je zo goed bent. Van Becker denken de mensen: Omdat hij zo veel verdient, moet hij wel goed zijn".

De systematisch doorgevoerde propaganda van manager Tiriac is er de oorzaak van, dat de bevolking juist voor Becker en niet voor andere mogelijke idolen heeft gekozen, meent Fetscher. "Beckers prestaties worden bewust zo veel mogelijk in de openbaarheid gebracht. Specialistische onderwerpen als wiskunde, medicijnen en sociologie, terreinen waarop recentelijk uitstekende prestaties werden geleverd, komen veel minder in de publiciteit". Feitelijk, luidt Fetschers laatste conclusie, is Becker een eenvoudiger ster: "Hij heeft in zijn drang naar roem niet eens zijn school afgemaakt. Ik betreur het dan ook, dat een hard werkende student als Michael Gross, die als zwemmer alles heeft gewonnen wat er te winnen viel, door Becker min of meer op de achtergrond is gedrongen.

WILLEMSTAD — Gisteravond was de captainsmeeting voor de op zondag 28 december te houden Eindejaarsrace. Tot nu toe hebben zich reeds 43 boten voor deze race aangemeld. Voor degenen die toch nog besluiten mee te doen, bestaat op de dag van de race, zondag 28 december van 09.00 tot 10.00 uur's morgens de gelegenheid in te schrijven. Dit kan geschieden aan de start van de zeilhaven van de Zeeverkenners.

Op de foto in het midden 'Het Twentse Ros' tijdens de Bonaire Regatta in 1985. De boot is ook in de Eindejaarsrace van de partij.



MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
gesloten vanaf 22 december 1986 tot 2 januari 1987.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

*****

ZONDAG
ZEILEN
eindejaarsrace - Spaanse Water/Sta. Annabaai/Spaanse Water.

*****



GRONINGEN — Peter Houtman heeft zich voor drieëneenhalf seizoen verbonden aan de Portugese topclub Sporting Lissabon.

Voor hem in de plaats krijgt FC Groningen de op huurbasis door PSV aan Sporting uitgeleende Rob McDonald terug.

Op de foto een spelmoment uit het Europa-cupduel met Galway United, waarin Houtman (links) zijn club FC Groningen naar een 2-1 voorsprong kopt. Galway-verdediger Moran kan het niet meer verhinderen.

Century tennis-toernooi:

Elk koppel moet samen minstens de leeftijd van 100 jaar hebben

WILLEMSTAD — Op zaterdag 10 januari start er op de banen van C.S.C. een tennistoernooi onder de titel Century tennistoernooi. De winnaar van dit toernooi ontvangt de Cai Trappenberg-wisselbeker.

De bijzonderheid van dit toernooi is het feit dat de koppels die zich voor dit toernooi willen inschrijven samen tenminste 100 jaar of ouder moeten zijn. Controle hierop geschiedt door middel van uittreksels uit het bevolkingsregister. De wedstrijden van dit toernooi, waarvan de finale gepland is op zaterdag 24 januari, zijn gepland op vrijdag van 18.30 tot 22.15 uur, zaterdag van 18.00 tot 22.15 uur en op zondagmorgen van 07.30 tot 11.15 uur.

De organisatie van dit toernooi is in handen van Kenneth Hennep. Naast de deelnemers van Curaçao worden ook spelers uit Aruba verwacht. Een team is al bekend: Cai Trappenberg zal samen met Oscar Salas Jr. spelen. De binnenkort 75 jaar oud wordende Trappenberg is nog altijd een actief tennisser.

Inschrijving voor dit toernooi is mogelijk tot en met 5 januari (tot 18.00 uur) bij de tennisclubs of bij de bar van CSC te Damacor. Het inschrijfgeld is *fl.* 10.- per persoon.

Elk koppel speelt minimaal zes wedstrijden in round Robbinstijl. Er kunnen echter maar 24 koppels worden ingeschreven. Men kan zich meteen met een partner, maar ook zonder een partner opgeven. Spelers die zich te laat (dat wil zeggen nadat er al meer dan 24 aanmeldingen zijn) opgeven, worden op een reservelijst geplaatst.

Inhaal duel in de eredivisie:

Haarlem behaalt twee belangrijke punten na winst op Go Ahead (1-2)

DEVENTER — De onmacht van Go Ahead Eagles in het inhaalduel tegen Haarlem werd twintig minuten voor het einde nog eens onderstreept, toen Boerebach, die even daarvoor door Baas onderuit was gehaald, de toegekende strafschop miste. Zijn inzet van elf meter bracht de bal precies op de ideale hoogte voor Haarlem-doelman Edwin Metgod. Met een fraaie redding koesterde de laatste de erg kostbare voorsprong van 2-1.

De overwinning was meer dan verdiend. Haarlem, dat in de negentiende minuut door een afstandsschot van Eagles-libero Back op achterstand was gezet, combineerde beter en had in de snelle Peeper en Keur gevaarlijke spitsen in de counter. Haarlem had in dribbelkoning Matthaei en de hard werkende McGee nog twee troeven, waardoor de belangrijke overwinning werd verklaard.

De Deventer ploeg kon daar niets tegenover stellen. Brouwer faalde volkomen, Diling speelde te nonchalant en de twee dragers van het elftal, Woudsma en Boerebach, hadden hun dag niet. Voor de krap tweeduizend supporters bracht het avondje Adelaarshorst niets dan ellende, omdat door die gemiste strafschop zelfs het fortuinlijke gelijkspel uitbleef.

Nadat Balm in de 33e minuut de gelijkmaker achter Van der Gouw had getikt, viel de weinige strijdlust, die Go Ahead Eagles nog had getoond, helemaal weg. De thuisploeg mocht in de tweede helft zelfs nog van geluk spreken, dat de Haarlem-voorhoede vaak op de beslissende momenten verstek liet gaan. anders was de afgang zeker nog groter geweest. Nu werd het slechts simpel 1-2 door goed samenspel van Masefield en Keur. De jarige Keur (26) bezorgde zichzelf en zijn ploeg een aardig verjaardagscadeautje door de voorzet van Masefield in de 67e minuut in te koppen. Met deze verdiende zege lijkt Haarlem, dat nu vier punten haalde uit de laatste drie wedstrijden, de weg naar herstel te hebben gevonden. De Noordhollanders moeten na de winterpauze dan ook in staat worden geacht zich van de degradatiezone te distanciëren.

0-0-0-0-0

BOKSEN/SEOEL — Chang Jung-Koo heeft zijn wereldtitel papiergewicht (WBC-versie) in Inchon (Zuid-Korea) met succes verdedigd. De Zuidkoreaanse bokser sloeg in de vijfde ronde de Japanse uitdager Hideyuki Ohasi knock-out.

Haarlemse volleyball-week werd een geslaagd evenement

Nederland werd derde, achter Cuba en West-Duitsland (1e en 2e)

HAARLEM — Dat Cuba de derde editie van de Haarlemse volleybalweek zou winnen, stond al vast voor de eerste bal in de Kennemersporthal werd geslagen. De strijd om de tweede plaats in het vijflandentoernooi, zou moeten gaan tussen West-Duitsland, Nederland en een van onbekende sterkte zijnde Japanse studentenploeg.

Van de Aziaten bleek in Haarlem weinig te duchten. De B-keuze voor de Universiade leed vier nederlagen, op de slotdag was ook België te sterk. Het beslissende duel voor de tweede plaats werd zaterdagavond geleverd tussen de Westduitsers en Nederland. Het werd voor het elitecorps van Arie Selinger een deceptie. De Westduitsers troefden hun opponenten op alle fronten af. Slechts in verdedigend opzicht zag Selinger enige lichtpunten.

Het verlies kwam zwaar aan. Met de komst van de Amerikaanse coach, anderhalf jaar geleden, leek Oranje, steeds meer een synoniem voor landskampioen Martinus, het niveau van België en West-Duitsland te zijn ontstegen. Zaterdag werd dat niet duidelijk, zondag in het laatste duel van het toernooi eigenlijk wel.

Cuba bleek voor de Nederlandse ploeg de enige motivatie een topprestatie te leveren. De hele week was de blik van de spelers gericht geweest op het als een echte finale aangekondigde treffen tegen de spelers uit het Caribisch gebied. De wedstrijd tegen de Westduitsers werd beschouwd als een tussendoortje. Voor Selinger was er in de laatste uren voor het duel niets meer te veranderen geweest aan de motivatie van zijn spelers. "Ik constateerde dat de blikken slechts gericht waren op het duel tegen Cuba. Maar ik slaagde er niet in de spelers weer even bij hun positieven te krijgen en te denken aan het duel van zaterdag."

De gang van zaken baarde de Amerikaan niet echt veel zorgen. Het kunnen spelen van een toernooi, behoort volgens Selinger tot het leerproces van zijn ploeg. "Wij hebben een soortgelijke situatie in het begin van het jaar meegemaakt. Bij een vierlandentoernooi in Almelo, verloren we op zaterdag van Griekenland omdat de gedachten van de spelers al bij de laatste wedstrijd tegen de Sovjet Unie waren."

Het verschil met Almelo was dat het treffen tegen de Russen werd gewonnen en dat het duel tegen Cuba verloren werd. Het gemotiveerde team leverde tegen de Middenamerikanen wel een uitstekende prestatie. De eerste set werd gewonnen en slechts de derde set werd met grote cijfers verloren. Maar tegenover dat verlies stonden volgens Selinger een aantal winstpunten. Gedwongen door een teenblessure van Marco Brouwers, startte hij met de jonge Martin Teffer. De speler van Martinus kweet zich uitstekend van zijn taak. Hij gaf met zijn snellere aanvalsspel een andere dimensie aan het spel van de Nederlanders. Maar ook verdedigend bleek Teffer, zeker zondag, op dit hoge niveau mee te kunnen.

De, noodgedwongen, opstelling van Teffer, was echter geen uitzondering in Haarlem. Na het eerste duel, Tegen België, liet Selinger weten het toernooi in de Kennemersporthal en het traditionele Dynamo-toernooi, vlak voor oudjaar, voornamelijk te willen gaan gebruiken voor oefeningen. Verliezen was niet de bedoeling, maar een ramp was het zeker niet. "Want van elke nederlaag leer ik en ook de spelers."

Door middel van het zo veelvuldig mogelijk inzetten van zijn bank-spelers, wilde de Amerikaan proberen uit te vinden in hoeverre zijn reserves in staat zijn zonder niveau-verlies in te vallen. Tegen de Belgen startte hij daar al mee, tegen de Japanners kostte het de ploeg een set. Het inzetten van vier van zijn reserves, Kuilder, Grabert, Teffer en Zwerver, bleek nog te veel van het goede. Met het inzetten van een van de 'oudere-jongeren' in de selectie, Boudrie, was het evenwicht in de ploeg weer terug. Met dit keer een opvallende rol van Zwerver werd het Japanse team verslagen.

Tegen de Westduitsers zette Selinger zijn werkwijze voort. Niet alleen bij een voorsprong probeerde hij zijn bank-spelers uit. Weer kwamen Teffer en Zwerver in het veld. Maar ook Zoodsma, Benne en Blange maakten gedurende het treffen hun opwachting. Ook op de laatste dag bleef Selinger consequent. Want behalve Teffer, werd ook Zwerver, Zoodsma en Benne ingezet. De uitblinkersrol van Teffer buiten beschouwing gelaten, bleek het resterende drietal de strijd ook aan te kunnen. Niet op ieder moment. In sommige situaties bleef de routine van Goedkoop, die een lastige handblessure opliep en voor onderzoek naar een ziekenhuis moest, Buys en Boudrie noodzakelijk.

Maar het moet voor Selinger een geruststellende gedachte zijn dat hij met zijn volledige ploeg op de goede weg is. "Vergeet niet dat we pas begin zijn. Als ik nu terug kijk, constateer ik dat we in een korte periode veel hebben bereikt. Natuurlijk zijn we er nog niet. Ik heb meer tijd nodig om de puzzle helemaal goed te krijgen. Maar daarzijn deze wedstrijden ideaal voor. Ik kan hier dingen uitproberen. We hebben tegen Cuba door het inzetten van Teffer een iets ander aanvalssysteem moeten gebruiken. Dat ging geruime tijd goed. Op een gegeven moment lukte het niet meer omdat de conditie van de spelers niet toereikend is. Mentaal kunnen de spelers deze wedstrijden onder spanning aan, maar fysiek nog niet. Qua snelheid maar ook wat uithoudingsvermogen betreft, liggen wij nog bij de Cubanen achter. Die blijven vijf sets lang op een zelfde niveau springen. Dat kunnen mijn spelers (nog) niet."

Voor het toernooi in Haarlem had de Amerikaan slechts lof. In de toekomst zag hij echter toch een ding graag veranderd: de opzet van het evenement. "Ik zou graag een wedstrijdenreeks hebben die eenzelfde speelwijze kent als het olympisch kwalificatie toernooi, begin januari 1988 in Nederland. Dat zou een ideale voorbereiding zijn voor de ploeg."

Selinger werd bijna op zijn wenken bediend door Van Riessen, voorzitter van de organiserende stichting. "Wij gaan begin januari met de NeVoBo rond de tafel zitten om de opzet van het toernooi te bekijken. Dan zal de wens van Selinger zeker ter tafel komen. We hebben zelf ook al ideeën voor de vierde uitgave. Of het mogelijk is weten we nog niet, maar we willen zeker toe naar een sterker deelnemersveld, waardoor de 'zwakke' avonden, met weinig toeschouwers, tot het verleden behoren."

Norman de Palm en Felix de Rooy

De privé-geschiedenis van een collectief

— door Jos de Roo —

AFGELOPEN JAAR KWAM de grote doorbraak voor Norman de Palm en Felix de Rooy. Hun film «Almacita di Desolato» won verschillende prijzen op internationale filmfestivals. Hun toneelstuk «Voor vrouwen die in regenbogen geloven, maar ook zelfmoord overwogen» gaat voor uitverkochte zalen en hun kunstenaars- collectief «Cosmic Illusion» heeft al verschillende succesvolle projecten opgezet, zoals de productie van het dansstuk «Orangemelted» van Gabri Crista. Ook de eigen achterban waardeert het werk van De Palm en De Rooy. Dat bleek uit het succes van hun film op Curaçao en uit de toekenning van de prijs voor de etnische kunstvormen. Redenen om terug te kijken in een openhartig en zeer persoonlijk gesprek met Norman de Palm en Felix de Rooy.

Jullie zijn niet zo gelukkig met de naam "Prijs voor de etnische culturele kunstvorm"?

Felix: "Ik geloof in kunstvormen, maar ik geloof niet dat de etnische achtergrond daar veel mee te maken heeft. Het is echt iets van de westerse samenleving om alles wat niet- westers is te gaan categoriseren en het niet te zien als een onderdeel van wat in het Westen plaats vindt".

Norman: "Maar tegelijkertijd is het wel fijn dat er vanuit de minderheden erkenning kwam. Dat is onze eigen achterban en het is erg belangrijk dat we die steun hebben, dan kan je doorbreken naar het reguliere circuit. De steun van de eigen achterban heb je nodig om door te kunnen gaan. Ik ben met de film naar de Antillen gegaan met het gevoel dat de moeder het goed moet vinden, die moet juichen. Die moeder is dan de Antillen.

Als ze het daar niet goed vinden, is er iets mis met mijn produkt. Daarnaast moet elk ander hem goed vinden, maar die hebben er niet een directe binding mee, de mensen op de Antillen wel, want de film is daar gemaakt".

Wil je werkelijk iedereen bereiken?

Norman: "Een paar miljoen is ook voldoende, maar natuurlijk is er geen enkele kunstuiting waarbij iedereen aan de kantlijn staat te juichen. Ik geloof niet in echt heel elitaire kunst. De films die we maken reiken verder, wat wij te vertellen hebben, kan op zoveel verschillende niveaus aanspreken".

Jullie zijn allebei opgegroeid in een kunstzinnig milieu.

Felix: "Voorzover ik me kan herinneren hebben mijn ouders altijd interesse gehad in de kunst. Voordat ik geboren was, was het huis al een soort pleisterplaats voor lokale artiesten. Ik heb de kunst met de paplepel ingegoten gekregen, omdat Charles Eyck, de Nederlandse glazenier, op Curaçao was toen ik geboren werd. Hij was een goede vriend van mijn ouders en als die 's avonds uitgingen, bleef Charles Eyck op me passen. Als ik begon te huilen, dan begon hij te tekenen en dan was ik meteen weer rustig. Ik heb nog wel van die tekeningen over. Dus mijn ambiance was heel erg positief voor de creativiteit".

Norman: "Mijn vader heeft heel erg veel toneel en hoorspelen gespeeld. Het is een hele energieke vader en een ondersteunende moeder, die dan wel niet meteen meedeed aan de kunstuitingen, maar wel altijd steunde en de zaak bereilde en bezeilde, want mijn vader trok erop uit en zat in honderdenéén dingen. Mijn moeder was de kracht, die het systeem overeind hield. Mijn vader klaagde en steunde en zeurde wel veel, maar hij moest altijd en eeuwig iets doen en bezig zijn, het is een hele ambitieuze man. En dan was er nog Jules, zijn broer, die ook een sterke invloed was. Toen hij nog niet getrouwd was, vertelde hij ons allerlei verhalen, hij was de favoriete oom. Als snoepje na het eten moest hij vertellen, hij kon het ook tien keer vertellen, dat gaf niets. Hij haalde ook Miep Diekmann en Henk van Ulsen naar binnen. Alles wat aan theater of aan andere kunsten deed, kwam bij ons over de vloer en dat maakt het normaal om te zien en mee te maken".

Jullie groeiden op in een periode dat er op Curaçao een opleving in de kunst was. Ben je je dat achteraf bewust geworden?

Felix: "Juancho Picaflor van mijn vader was de eerste tragikomedie in rijm in het Papiamentu, in Suriname had hij een Saramaccaans zangkoor, hij was een fanatiek beeldhouwer, mijn moeder verzamelde schilderijen en haar grote hobby was binnenhuis- architectuur. Voorzover ik dat nu in retrospectief zie, was het zeker een renaissance op de Antillen, een soort bewustwording van het Antilliaan- zijn, van de schoonheid van de Papiamentse taal. Ik geloof dat wij daar nu de vruchten van plukken".

Norman: "Ik geloof niet dat het in retrospectief dat betekent. Ik heb het gevoel dat wij gewoon aangesloten hebben op die periode, wij groeiden op in een periode waarin veel te doen was, dan ga je door, dat is normaal. Ik heb ook het gevoel dat de periode dat wij actief bezig waren dat dat een bloeiperiode was".

Vandaar dat jullie film in het Papiamentu was. Voor een internationaal medium als film zo'n taal gebruiken, is dat geen dappere daad?

Felix: "Voor ons was het even natuurlijk als dat je in Nederland het Nederlands gebruikt. We hebben in Nederland wel heel wat obstakels moeten nemen om het in het Papiamentu te kunnen doen, maar voor onszelf was het een natuurlijke keuze. Als je de volks- vertellingen van de Antillen verbeeldt, zit je aan de volkstaal vast. En ik vind het een prachtige taal, ik heb het gevoel dat het Papiamentu een organisch «esperanto» is. Het is ontstaan uit verschillende talen en het is minder kunstmatig als het «esperanto»".

Norman: "Het is ook niet meer zo dapper, hoor. In deze tijd werkt men in films veel meer in authentieke talen, omdat het echter en preciezer is. Men laat geen stuk meer in China spelen met Doris Day. In New York hebben we veel Braziliaanse films gezien en Japanse, daar is alles wat je kunt zien. Die Braziliaanse films spraken ons aan, omdat ze zoveel connectie hebben met ons ritme en ook met de taal".

Merkwaardig dat bij elk van jullie minstens een van de ouders oorspronkelijk niet- Papiamentstalig is.

Felix: "Bij mij zijn eigenlijk beide ouders in Suriname geboren. Mijn vader kwam op jongere leeftijd naar de Antillen dan mijn moeder. Voor mijn vader is het Papiamentu evenveel zijn taal geworden als het Surinaams of het Nederlands, en later voor mijn moeder ook. Zij was opgenomen in een Antilliaans gezin toen ze uit Suriname kwam. Daarvandaan is ze ook uitgehuwelijkt. Het Papiamentu zat er al helemaal ingebakken, voordat ik werd geboren".

Norman: "Mijn vader komt nog uit de tijd, dat het Nederlands je sociale positie bepaalde. Je moest het behoorlijk machtig zijn om vooruit te komen, zeker als je zwart bent, wat mijn vader is. In die tijd telde dat, dan was je in ieder geval een zwarte die behoorlijk spreekt. Dat maakt dat je thuis meer Nederlands sprak. Mijn oma heeft het nooit echt goed geleerd, maar ze verdomde het een hele tijd om Papiamentu te spreken. Pas toen ik van mijn studie terugkwam, heeft ze het opgegeven om struikelend en haspelend die paar woorden Nederlands te doen. We hebben zelf dus ook een ontwikkeling meegemaakt. Mijn moeder spreekt vloeiend Papiamentu, omdat ze al met haar negende jaar naar de Antillen is gekomen en altijd als arbeidersgezin onder de Antillianen heeft gewoond. Dat maakte dat ze vrij snel ingeburgerd raakte in die Papiamentstalige omgeving".

In jullie werk is de moederfiguur heel belangrijk. In «Desiree» brengt ze het kind nog om, in «Almacita di Desolato» niet.

Norman: "Je kunt zeggen dat de vrouw veel voor mij betekent, omdat de vrouwen bij het opgroeien het belangrijkst waren. Je werd constant bedisseld en bestuurd en gevoed en bekeken door de vrouwen, tantes en grootmoeders. Het is voor mij een fascinatie, omdat het een onderdrukte groep was, een groep die veel lijden kon, maar binnen de ruimte, die ze hadden, ontzettend veel geheimzinnigheid hadden. Wat ze allemaal niet klaar speelden met de macht, die ze konden ontfutselen uit niets, de kracht die ze daarin hadden, de intimiteit die ze hadden, alle pompadour en uitkleed- partijen... En hoe mannen zich te pletter liepen op dat blok van vrouwen, veel minder lagen hadden, alleen de macht uitoefenden en verder niet zo interessant waren. Het was eigenlijk heel tegenstrijdig".

Felix: "Toen ik jong was, was ik erg onder de indruk van de fysieke schoonheid van mijn moeder, ik geloof niet dat ik de enige was. Toen ik begon te tekenen op tien- jarige leeftijd, had ik een enorme belangstelling voor zwangere vrouwen. De vrouw als draagster van leven heeft me altijd gefascineerd. De vaderfiguur, die moet zorgen voor de kost, is er eigenlijk niet en met al je emotionele en intieme toestanden ga je naar je moeder. Het eten wordt door je moeder gekookt en de kleren ga je kopen voor je moeder. Ik ontwierp ook kleren voor mijn moeder, waardoor het contact nog inniger en sterker was. Mijn vader was jammer genoeg vaak een beetje een randfiguur, die ik 's morgens vroeg zag op weg naar school en misschien nog bij het eten, maar verder zat hij vol met zijn cursussen en Papiamentu- projecten en met zijn beeldhouwen. Het grootste gedeelte van de conflicten had ik met de moederfiguur. Ook in de beeldende kunst heb ik vaak de vrouw als model genomen en bij Cosmic Illusion was het eerste toneelstuk de ceremonie van de twintigste eeuw, waarbij moeder aarde centraal was en in het tweede stuk was Mama Kòrsou er, dus de moeder is altijd alom vertegenwoordigd".

Norman: "Felix z'n moeder is ook de verleidelijke sexualiteit en de sensualiteit en dat speelde ze ook. Het was niet een wasvrouw, of een boener. Ze was altijd spectaculair opwindend en trok aan de touwtjes: de mannen deden wat ze wilde, denk ik. Ik herinner me zijn moeder. Felix was toen te klein om me echt te interesseren, als ik op zondag meeging naar tante Thelma en oom René. Ik had altijd een conflict met z'n moeder, want het was zo'n dominante vrouw die allerlei regels had. Je moest allerlei dingen doen en ik vond dat ze niks over mij te zeggen had, want ze was mijn moeder niet, maar dat interesseerde haar weer niet. Ze vond dat ze moeder was van iedereen, of in ieder geval over iedereen iets te zeggen had. Je moest je schoenen uitdoen en je moest daar zitten, je moest je mond houden en gaan of komen, het deed er niet toe of het jouw kind was of niet. Dat heb ik altijd onthouden en ik werd er kregelig van. Het is een moeder waar je flink aan kan kluiven".

Als je het over andere mensen hebt, Norman, dan praat jij vaak in termen van dominantie. Heb je daar een hekel aan, of wil je zelf graag domineren?

Norman: "Ik denk dat ikzelf ontzettend dominant ben en van overheersen hou. Ik hou van een tegenspeler, ik ben helemaal niet goed met iemand die vreselijk lief en meegaand is, die vreet ik leeg, dat is een kleinigheid, daar schaam ik me over en het verveelt me. Behalve als ze lief én sterk zijn, dus een eigen kracht ontwikkelen. Je kunt sterk zijn op veel manieren. Ik vind dat mijn moeder de kracht is geweest van het hele gezin, omdat ze zoveel honderden dingen heeft kunnen combineren. Haar kracht ligt in het volhouden, dat ze al die onzin en die gekte en die waanzin heeft gedragen en nog draagt. Als deze vrouw wegvalt, is er ook geen gezin meer, dan praat ik nog wel met mijn zus, maar zijn we gewoon individuen. Zij bindt, zij trekt, terwijl ze niet die vorm heeft die Felix z'n moeder heeft. En toch is ze sterk".



Felix: "Ik was een dromerig kreng".

Norman: "We praten tot de dood erop volgt".

En bij Felix is schoonheid een centraal woord.

Felix: "Ik ben een esthetica-freak, dat moet ik echt toegeven. Ik hou van mooie, esthetische dingen, maar ze moeten toch wel een bepaalde kracht hebben, want de combinatie van kracht en schoonheid trekt me aan".

Norman: "Ik denk dat het daardoor komt, dat Felix en ik elkaar ontmoet hebben. Hij is ook heel sterk en heeft duidelijke visies. En hij heeft veel «imagination» en is heel ambitieus. Hij prikkelt me op veel vlakken. Hij zorgt voor de constante aanwezigheid van visioenen en ideeën en gedachten. Daar ga ik enorm op mee en je krijgt er soms competitie bij en soms helemaal niet".

Wanneer was het begin van jullie samenwerking?

Norman: "Wil je nou de «love story» horen?"

Als het een voor het ander belangrijk was...

Felix: "Het is een samensmelting van elementen. De privé liefdes- geschiedenis en de professionele samenwerking zijn hand in hand gegaan, ze zijn zo enorm verstrengeld, dat het niet heel eerlijk zou zijn om er twee aparte aspecten van te maken. Om het kort te houden: het is tien jaar geleden begonnen op Curaçao".

Norman: "Ik wil er nog wat van zeggen. Curaçao is een klein eiland, de eerste keer dat ik hem na zijn studie weer ontmoette, zag ik hem op de televisie. Hij was net op Curaçao en er was alweer een documentaire over hem. Het kon niet missen, dat wij elkaar zouden ontmoeten. Ik heb het ook rustig afgewacht tot het gebeurde en dat heeft toch nog een jaar geduurd".

Was het kunstenaars- collectief Cosmic Illusion er vanaf het begin?

Norman: "Werken in een kunstenaars- collectief groeit ook. We waren twee krachten, die ontzettend begerig van alles en nog wat wilden doen en we merkten dat we bij elkaar pasten, om dat cliché- woord maar eens te gebruiken. De een greep naar dit en de ander naar dat en dat groeit. Daardoor heb ik me ontwikkeld in de richting van de productionele kant met een stevige hand bij het creëren. In de begintijd, toen het nog wat simpeler zat, had ik veel meer tijd om te creëren, omdat de financiële kant minder belangrijk was. Als je bezig bent, trek je gewoon mensen aan. Als een ander een idee heeft en hij staat sterk, dan krijgt dat ook onze belangstelling. Als wij destijds met Broesterhuizen op Curaçao speelden, dan waren we net zo verslingerd aan het project, dan was het ook van ons".

Bij kunstenaars interesseert het me altijd hoe ze als kind waren. Waren jullie dromerig of juist heel precieze krengetjes?

Felix: "Ik was een dromerig kreng, heel lastig, heel koppig. Dat komt ook doordat ik snel mijn eigen conclusies trok en de consequenties die daaraan vastzaten, waren moeilijk te hanteren voor mijn omgeving. In principe ben ik eigenlijk in een behoorlijk isolement opgegroeid. We woonden altijd heel erg ver uit de stad en bovendien kregen mijn ouders een behoorlijke reiskriebel, dus tegen de tijd dat ik op een plaats behoorlijk geworteld was, moest ik weer ontwortelen en naar een nieuwe omgeving gaan, waar je altijd weer bekeken werd als een vreemdeling, je hoorde er niet thuis, je moest je weer inpassen".

Norman: "Ik was dus heel lief en schattig en aantrekkelijk en meegaand. Ik maak een grapje, hoor, het is helemaal niet zo. Ik was heel berekenend, ik wist heel snel hoe je de zaken moest aanpakken om te krijgen wat je wilde. Ik wilde ook veel aandacht en die heb ik dan ook wel gehad. Ik wist wie mijn bondgenoten waren, welke tantes wel en niet van me hielden. Ooms moest je ontwijken, die waren nooit zo te beïnvloeden, die hielden meer van nichtjes. Toch was er ook een heleboel dromerigheid en naïviteit in me. Ik heb me heel erg sterk opgesloten in boeken. Constant was ik dingen aan het projecteren. Ik heb veel geworsteld met de balans tussen geworteld te zijn in de aarde en de spiritualiteit. Het hoerige en het zuivere en steeds tussen die twee krachten manoeuvreren. Ik keek ook altijd graag naar mensen om te weten te komen waarom ze allerlei dingen deden of lieten. Ik geloofde hen bijna nooit. Ik dacht dat ze andere dingen deden dan ze werkelijk zeiden. En het katholicisme, de godsdienst, heeft ook een sterke invloed gehad, waarbij al die rituelen een rol speelden. De gedachte, dat je de hemel kon verdienen, een rondedans langs de statiewegen, dat je allerlei dingen kon fluisteren bij de pater, dat hij bloosde, dat vond ik ook altijd mooi. En dat kon je dan weer bespelen".

Is de middelbare schooltijd voor jullie nog belangrijk geweest?

Felix: "De brug naar mijn puberteit werd vooral bepaald door «Another Country» van James Baldwin. Hij bracht voor mij een prachtige synthese van kleur, rassen, homofilie en hetero- sexualiteit, zodat ik voor mezelf de relativiteit en het verband tussen al die elementen die ik in mezelf voelde, ook kon zien. De middelbare schoolperiode was de periode dat mijn erotische ontwikkeling eigenlijk de allersterkste was van mijn creatieve gronden. Het was een soort herkennen van de wereld en een herkenning van de erotiek in jezelf. Ik was een soort oude geest in een jong lichaam".

Norman: "Ik vond de middelbare schooltijd vreselijk. Ik werd behandeld als raar. Ik had veel contact met Nederlands- sprekenden en Engels- sprekenden, ook allemaal mensen, die er net eventjes buiten staan. Ik heb die hele macho- wereld nooit echt goed begrepen. Als je niet goed kon sporten, als je niet heel sterk en breed was, dan lag je eruit. Ik was zo'n luciferhout dat daar rondliep en ik had geen beeld van mezelf. Ik zag mezelf constant gehuld in allerlei verhalen, ik kon van alles zijn en dat vonden zij dan weer vreemd en dan werd er stevig om gelachen. Ik herinner me nog de tweede klas. Ik had nog lang een hoge stem. Toen ze het Kerstverhaal moesten spelen, was er maar één Maria mogelijk, daar was ik dan diep door geschokt. Maar ik heb het toen helemaal met verve gedaan, een jurk aangetrokken en zo. Wat mij ontstelde, was het fluitconcert waar ik op onthaald werd, toen ik binnenkwam. Het verhaal van Maria en Jozef en het kind was een heel sereen, integer verhaal, maar ze hebben gestampt en gejoeld, dat heeft vrij veel indruk op me gemaakt".

Felix: "De middelbare school was in het algemeen een kwelling. Het waren meestal kortzichtige mensen. Ik had al veel gereisd, ik kon relativeren, maar meestal waren die mensen daar geboren en getogen, waardoor het heel moeilijk voor me was om me aan dezelfde beperkte normen te houden als zij hadden. De grote verandering kwam in Mexico, waar ik op een Amerikaanse school kwam. Het was in de jaren zestig, nog echt de hippie- tijd, en daar kwam ik in aanraking met drugs, marihuana, LSD en de hele toestand, en dat gaf me hele nieuwe dimensies".

Norman, na je schooltijd ging je klinische psychologie studeren. Dat is geen vak waar je elke dag op Curaçao mee werd geconfronteerd. Hoe kwam je daartoe?

Norman: "Ik heb het gekozen om te begrijpen wat er allemaal om me heen gebeurt. Ik wilde altijd weten waarom mensen dit deden en wat de achtergrond was. Binnen ons gezin vonden ze me vrij onbescheiden, omdat ik ze meestal direct naar de meest intieme zaken leidde, omdat ik dacht dat het daar allemaal in zat, ook omdat dat bij mij zo was. Ik dacht dus dat daar het antwoord op al mijn vragen zou liggen, wat dus niet waar is, maar je kon in die studie een idee krijgen wat mensen allemaal wel en niet doen en waarom. Bij mij speelde ook een rol, dat ik uit een familie kom, die eindeloos kletst en praat. We houden niet op, we praten tot de dood erop volgt, en ik merkte dat je dat in een bepaalde vorm in de psychologie kon gebruiken. Als je het goed aanpakt, kan je mensen een beter gevoel aanpraten. Nu ik geen klinische psychologie meer doe, merk ik dat het nog steeds een heleboel verbanden heeft met waar ik nu mee bezig ben, ik moet nog steeds al pratend mijn brood bij elkaar spijkeren".

Jullie hebben veel terreinen bestreken: film, theater, schilderkunst, danskunst, literatuur, waar gaat jullie echte belangstelling naar uit?

Felix: "Ik vond ze allemaal even interessant. Je hebt niet voor allemaal evenveel tijd, maar ik geloof dat we de laatste jaren aardig gevarieerd bezig zijn geweest".

Norman: "Als je het goed bekijkt, raakt film eigenlijk alles aan. Daar schrijf je voor, daar ontwerp je voor, daar zijn acteurs in. Ik geloof dat onze trek daar heen gaat. Maar je kunt het veel minder doen, omdat het ontzettend veel geld kost en dat krijg je niet elke keer bij elkaar. Daarom zijn toneelstukken een tussenvorm: het kost minder geld en je werkt met mensen, die elke keer opnieuw moeten creëren. Het aardige van de nieuwe film is dat daarin een schilder de hoofdrol speelt, dus dan zijn we rond met het verhaal van Felix".

BONAIRE AGENDA

Lagoen: maandag t/m vrijdag 8.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

BIBLIOTHEEK
tijden voor het publiek: donderdag van 14.00-18.00 en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

tijden voor lezers) 14.00-19.00 uur.

UITING: maandag t/m vrijdag stukken 15.45 uur; gewone 30 uur.

BIBLIOTHEEK: voor bezichtiging contact op te nemen met de Noord Nikiboko 194.

CLUB (Weg naar Willemstoren): vrijdag van 20.00-24.00 uur; za 12.00-24.00 uur.

UUR (gezaghebber): elke donderdag 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te

DIENSTEN
Kerk Kralendijk: 8.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

CLUBS
donderdagavond 19.30 uur - Hotel

KANTOOR EN BEVOLKING: 14.00-15.30 uur loketten geo-

Het was een ... gebouw van ... groep te ... te voeren.

BONAIREA...

MASH...

...oora DEA-agent

DEA-agent ... dig bevonden

Onder leiding van Mavis Albertina

Grootschalige expositie in achttal lokale hotels

WILLEMSTAD — "Huki di Ekpreshon" is de titel van de grootste handenarbeid- expositie die ooit op Curaçao werd georganiseerd. Aan deze expositie doen acht hotels mee: in de diverse lobby's is een hoek gereserveerd voor drie kunstenaars die daar een week lang hun artikelen ten toon stellen en vervolgens middels een roulatie- systeem naar een volgend hotel opschuiven.

Onder leiding van Mavis Albertina is het project "Huki di Ekspreshon" tot stand gekomen. In het Caribbean Hotel vond onlangs de officiele opening plaats waar deze week artikelen van Ossandra Lewis- Nieuw, Tim Sannen en Landhuis Groot Santa Martha tentoon gesteld zijn.

Het doel van het project is om de toeristen meer in aanraking te brengen met de cultuur van Curaçao terwijl de organisatie tevens hoopt dat dit de kunstenaars zal stimuleren om het vervaardigen van handenarbeid- artikelen meer als inkomstenbron te beschouwen. Bovendien is de expositie uiteraard ook voor de lokale bevolking bestemd die op deze wijze gedurende langere tijd de exposities kan bezoeken.

Gedurende achttien weken (het toeristische hoogseizoen) treft men in de lobby's van het Caribbean Hotel, Las Palmas, Curaçao Plaza, Princess Beach, Avila Beach, Holiday Inn, Trupiaal Inn en Hotel Holland een expositie aan van drie kunstenaars die na een week doorschuiven naar een volgend hotel. Voor de lobby is speciaal gekozen om ook toeristen die bijvoorbeeld op een taxi wachten in de gelegenheid te stellen even een blik te werpen op de artikelen terwijl bij het vertrek van de toeristen de expositie uitnodigt tot het kopen van een laatste souvenier.

Van elk der kunstenaars is een folder vervaardigd die behalve persoonlijke informatie in het engels en spaans, eveneens algemene gegevens bevat over het eiland. De folders zien er goed verzorgd uit, in kleur gedrukt en voorzien van de nodige foto's. Bovendien is van elke kunstenaar een video gemaakt van de werken met de nodige uitleg die de hele dag gedraaid wordt. Daarnaast worden video's gepresenteerd ten behoeve van promotie van het desbetreffende hotel en Curaçao.

Isla geeft kalender uit

WILLEMSTAD — De olieraffinaderij Isla heeft voor haar personeel en zakenrelaties een prachtige kalender laten vervaardigen. Twaalf verschillende aquarellen van landschappen en historische monumenten worden vergezeld van de maanden **januari tot en met december** 1987. Een schildering van de binnenstad met de pontonbrug en de Handelskade vormt de omslag.

De aquarellen zijn van de hand van de Nederlandse kunstenaar Kees Verkaik die al weer langere tijd in Venezuela woont en daar verschillende exposities heeft gehouden. Tevens is hij free- lance medewerker van het dagblad "El Diario de Caracas".

Onderscheidingen

WILLEMSTAD — Lokaal entrepeneur Angel Job, zette ook dit jaar zijn enkele jaren **geleden begonnen traditie** voort, om als voorzitter van de "Partido Crioyo" (inheemse partij) een aantal personen in de gemeenschap een onderscheiding te verlenen voor hun verdiensten in het achterliggende jaar.

Als "Man van het jaar" koos Job dit maal directeur van de woningbouw- vereniging Fundashon Kas Popular (FKP) ir Herman George voor hetgeen deze in 1986 op woningbouw- gebied presteerde. Als "Minister van het jaar" werd minister van Financiën mr Leslie Navarro uitverkoren. De reden daarvoor, zo legde Job tegenover de Amigoe, is ondermeer dat de bewindsman in één jaar tijd niet minder dan vier begrotingen ter behandeling van de Staten wist in te dienen, hetgeen hij een bewijs achtte van de ernst waarmee de minister de financiële situatie van de Antillen beschouwde. Als "Gedeputeerde van het jaar", koos hij voor Reinardo Martina, de gedeputeerde van Toerisme, omwille van diens bemoeienissen op toeristisch gebied en met name om het "zandspuiten" ten behoeve van de verbetering van de Curaçaose stranden. Tot "Omroepster van het jaar" riep Job tenslotte Esther Hooi van Radio Hoyer 1 uit, omdat zij al jaren dagelijks, zo lichtte Job toe, met enorm veel plezier een bijzonder aantrekkelijk muziek- programma ten gehore bracht.



WILLEMSTAD — Het programma voor het bezoek van koningin Beatrix, prins Claus en prins Alexander wordt ter goedkeuring voorgelegd aan Hare Majesteit, nadat de Nederlandse voorbereidings- commissie van 30 november tot 10 december een bezoek bracht aan de Antillen. De commissie bezocht waarnemend gouverneur Mike Alexander, premier Don Martina en de gezaghebbers en Bestuurscolleges der eilanden. Tesamen met de landelijke commissie werden op de eilanden besprekingen gevoerd met genoemde instanties en de eilandelijke voorbereidings- commissies, waarbij het programma

''Handel wijze neigt naar dictat

Behandeling eilandsbeg zaterdag volgens PNP a

WILLEMSTAD — De beslissing van het Bestuurscollege om de eilandsbegroting 1987 aanstaande zaterdag in de eilandsraad te behandelen is volgens de PNP een arrogante daad die zijn weerga niet kent, en een bewijs hoe onverantwoordelijk het BC is bij het opleggen van haar wil aan de volks- vertegenwoordiging.

Het Bestuurscollege besloot de begroting voor volgend jaar op 29 december in het openbaar te behandelen. Het gaat hier volgens de PNP echter om een begroting die reeds vóór 1 oktober ingediend had moeten worden. Het argument is dat het BC dit echter meer dan twee maanden te laat, op 11 december, heeft gedaan om de bezuinigings- maatregelen nog in de begroting te kunnen verwerken. Naar de PNP in haar radiopraatje verklaart heeft de regering echter een heel jaar geaarzeld om maatregelen te nemen, en gaat men nu over tot onverantwoordelijke en on- democratische handelingen om aan de wet inzake het behandelen van de begroting te kunnen voldoen. De PNP had reeds bij de behandeling van de begroting in de Centrale Commissie, een week na de indiening, geprotesteerd tegen de handelwijze van het BC.

Desondanks gaf de oppositiepartij haar medewerking, waarbij duidelijk gesteld werd dat men bij de openbare behandeling, wanneer er meer tijd zou zijn, in details zou treden. Het is volgens Dito Mendes daarom logisch dat die vergadering maar één dag duurde, en de oppositie kwam nauwelijks aan het woord terwijl de coalitie slechts pro forma vragen stelde. De snelle behandeling in de Centrale Commissie is zijns inziens dus geen enkele rechtvaardiging voor behandeling na nauwelijks drie of vier werkdagen in de raad. Ook is er nog geen antwoord gekomen op diverse in de Centrale Commissie gestelde vragen. "We zijn thans zover dat het BC beslist welke vragen ze wel of niet beantwoordt, en wat voor de raad belangrijk is om de begroting te analyseren", aldus Mendes, die vindt dat de arrogantie alle normen overschrijdt.

Tijdens een begrotings- behandeling wordt over het beleid van het bestuurscollege in het algemeen en ten aanzien van haar taken gesproken. In dit geval zijn ook nog maatregelen genomen die grote gevolgen hebben voor het functioneren van het overheids- apparaat. Ook zijn er diverse voorstellen over het vervangen van diensten die worden opgeheven. Dit zijn ernstige zaken die behandeld moeten worden op een manier waarbij de raad en haar budget- recht dienen te worden gerespecteerd.

Juist in een crisistijd is de gemeenschap gebaat bij diepgaande discussies over de oorzaken, gevolgen en oplossingen. Dat men de oppositie in deze geen taak zou toebedelen is volgens de PNP een nationale schande. "Een regering die bang is voor kritiek, discussie over het beleid uit de weg gaat, het werk van de oppositie wil bemoeilijken en de democratische rechten van de

Anastatia erkent tekor

Volgens MAN ... nog heel wat ongedaan

WILLEMSTAD — Een groot aantal van de maatregelen die dienen te worden genomen ter verbetering van de situatie waarin de Antillen verkeren en ter herstel van het vertrouwen in de regering, is nog ongedaan gebleven. Zo erkende deze week MAN- woordvoerder Harold Anastatia in het wekelijkse radio- programma van zijn partij. Zijn partij, aldus bracht hij naar voren, was de eerste om de tekortkomingen te erkennen.

Er is nog een lange weg te gaan, erkende Anastatia, die daarbij overigens de mening verkondigde dat de "juiste weg" in ieder geval al was ingeslagen en de vorderingen weliswaar langzaam, maar toch gestadig tot stand kwamen. Het pessimisme dat binnen de gemeenschap heerste, meende de MAN-woordvoerder, was geleidelijk aan verdwenen en daarvoor in de plaats, ervoer hij een groeiend gevoel van optimisme.

Het voornaamste streven van de MAN, verklaarde hij, was ernaar om al het mogelijk te doen om het huidige sociale niveau en de levensstandaard van de gemeenschap te handhaven en daarnaast de nodige voorwaarden te scheppen om ook de toekomstige generaties van een fatsoenlijk bestaan te kunnen verzekeren. Dat dit het treffen van een aantal bijzonder pijnlijke maatregelen en het ontslag van verscheidene overheidswerknemers met zich meebracht, was een onafwendbaar gevolg daarvan. Dat dit evenzo zijn partij waarschijnlijk niet in dank zou worden afgenomen, was evenmin te vermijden. Zijn partij had echter verkozen, besloot hij, het belang van de gemeenschap en niet dat van een politieke partij voorop te stellen.

Met verhandeling over energie

Odell gastspreker bij ASINA-diner

WILLEMSTAD — "Energie- industrie... Mogelijkheden en vooruitzichten op Curaçao" zal het onderwerp zijn van een verhandeling die de bekende deskundige op het gebied van olie- aangelegenheden, prof dr Peter Odell op 9 januari zal houden tijdens het traditionele nieuwjaarsdiner van vereniging van Antilliaanse industriëlen, ASINA.

De vereniging besloot prof Odell als gastspreker uit te nodigen met het oog op het feit dat Curaçao momenteel vrij gunstige tijden doormaakt voor wat betreft industrialisatie. De verhandeling, zo meent ASINA, zal niet slechts voor lokale industriëlen nuttig zijn, maar verdient evenzo de belangstelling van potentiële industriëlen, alsmede de overheid en het zakenleven.

In de verhandeling zal de deskundige uitweiden over de mogelijkheden en vooruitzichten die hij op energie gebied voorziet en die voor de lokale industrie van groot belang kunnen zijn. Odell, die professor is aan de Erasmus- universiteit in Rotterdam en de afgelopen 25 jaar een groot aantal boeken over energie uitgaf, fungeerde in het recente verleden zoals bekend verscheidene malen als adviseur op energie- en olie- gebied voor zowel de Antilliaanse als de Arubaanse overheid.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Een 33- jarige man werd aangehouden, na berichten dat hij uit een auto in Otrabanda een cassette- speler had gedemonteerd en weggenomen. De politie trof hem bij zijn woning aan toen hij bezig was een cassette- speler in zijn auto te monteren. De apparatuur werd in beslag genomen, en de politie verzoekt de eigenaar van de auto waaruit die gestolen werd om contact op te nemen.

"We praten tot de dood aart".

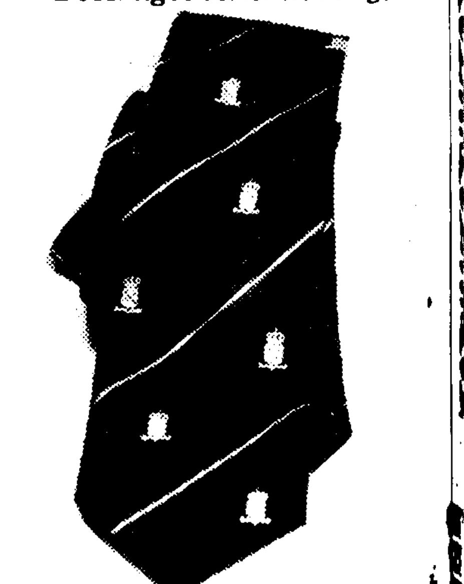
was in het algemeen een kw... ling. Het waren meest... kortzichtige mensen. Ik had veel gereisd, ik kon relative... maar meestal waren die mens... daar geboren en getogen, wa... door het heel moeilijk voor m... was om me aan dezelfde beperk... normen te houden als zij hadde... De grote verandering kwam ... Mexico, waar ik op een Ame... kaanse school kwam. Het was de jaren zestig, nog echt de hi... pie- tijd, en daar kwam ik in aa... raking met drugs, marihuana, LSD en de hele toestand, en d... gaf me hele nieuwe dimensies".

Norman, na je schooltijd ging je klinische psychologie studeren. Dat is geen vak waar je elke dag op Curaçao mee werd geconfronteerd. Hoe kwam je daartoe?

Norman: "Ik heb het gekoz... om te begrijpen wat er allema... om me heen gebeurt. Ik wilde al... tijd weten waarom mensen di... deden en wat de achtergrond was. Binnen ons gezin vonden ze me vrij onbescheiden, omdat ik ze meestal direct naar de meest intieme zaken leidde, omdat ik dacht dat het daar allemaal in zat, ook omdat dat bij mij zo was. Ik dacht dus dat daar het antwoord op al mijn vragen ... liggen, wat dus niet waar is, maar je kon in die studie een ide... krijgen wat mensen allemaal wel en niet doen en waarom. Bi... mij speelde ook een rol, dat ik ui... een familie kom, die eindeloo... kletst en praat. We houden nie... op, we praten tot de dood erop volgt, en ik merkte dat je dat in een bepaalde vorm in de psychologie kon gebruiken. Als je het goed aanpakt, kan je mensen een beter gevoel aanpraten. Nu i...

WILLEMSTAD — Na eind vorig jaar een das te hebben ontworpen die inmiddels historische waarde heeft gekregen omdat de das gebaseerd was op de Antillen van Zes, heeft Mark Bruning dit jaar een "zeer exclusieve das" ontworpen: de eerste die voorzien is van het wapen van de Antillen van Vijf. Gouverneur Römer mocht vandaag het eerste exemplaar in ontvangst nemen.

De Amigoe berichtte vorig jaar



al over dassen- ontwerper Mark Bruning die met de Antillen van Vijf- das zijn zesde das op de markt brengt. Dat doet Bruning niet uit winst- oogpunt: het geld dat aan de dassen verdiend wordt, is bestemd voor een goed doel en gaat naar Casa Manita, een tehuis dat zich ook vorig jaar al gelukkig prijsde met de "dassen- manie" van Mark Bruning.

De das is zowel in blauw als bordeaux- rood uitgevoerd met een rood- wit- blauw lijntje er doorheen en rijkelijk voorzien van het Antillen van Vijf- wapen. De herenkleding- zaak Wulfsen en Wulfsen heeft ook dit jaar weer medewerking verleend en zal de dassen (zonder extra kosten in rekening te brengen) in haar filialen verkopen voor de prijs van veertig gulden. Geinteresseerden moeten echter wel snel zijn omdat de dassen in zeer beperkte oplage vervaardigd zijn en als de welbekende warme broodjes over de toonbank heen gaan. Voor verdere informatie kan men overigens ook bij Mark Bruning zelf terecht. Hij is overdag bereikbaar op het nummer 615555 (Citco) en 's avonds op het nummer 76135.

BONAIRE AGENDA

TIE: 8000
NDWEER: 8222
CENTRALE: 8845
PITAAL: 8900

FILL te Lagoen maandag t m vrijdag .00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

BARE BIBLIOTHEEK
ngstijden voor het publiek)
dag en donderdag van 14.00-18.00
dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / -17.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00

ngstijden voor lezers)
sdag van 14.00-19.00 uur.

OSTSLUITING: maandag t/m vrijdag getekende stukken 15.45 uur, gewone ken 16.30 uur

UZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging ervan gelieve contact op te nemen met de er Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

OLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): pend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- dag van 12.00-24.00 uur

PREEKUUR (gezaghebber): elke donder- g van 09.00-11.00 uur op het Be- urskantoor, Kralendijk; laatste donder- g van de maand van 10.00-12.00 uur te con.

ERKDIENSTEN
t Bernarduskerk Kralendijk:
gelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
oromotokerk Antriol:
gelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
dovicuskerk Rincon:
gelijks, ook zondag, 19.30 uur.

SERVICE CLUBS
wanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
ons: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
ound Table: elke tweede maandag - urtcentrum Terra Corra.
otary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geo- pend.



KRALENDIJK — De twee leiders die verantwoordelijk zijn voor de Katholieke Verkennersgroep St Bernardus zijn hopman Craane (links) en hopman Gerrit Zijlstra die elke week met een zestigtal jongelui op stap zijn. De afgelopen jaren waren soms wel moeilijk, aldus Zijlstra, want een verkennersgroep moet de beschikking hebben over een eigen onderkomen. In de meeste gevallen echter kwamen de jongelui van de Bernardusgroep en hun leiders bijeen in de open lucht. Daar is dan nog voor het eind van het jaar tenslotte een verbetering in gekomen. Beide leiders, die al geruime tijd op zaterdagmiddagen de verkenners bezig houden, zullen er aandacht aan besteden om het aantal van zestig actieve verkenners binnen enkele maanden te verhogen.

POB-leider Broertje Janga:

Onderwijs is met rasse schreden achteruit gegaan

KRALENDIJK — Met nadruk stelt partijleider van de Bonaireaanse Arbeiderspartij (POB) Broertje Janga dat hij geen polemiek wil voeren over het onderwijs op Bonaire. De opmerkingen van de POB over dit onderwerp zijn een constructieve bijdrage van de partij voor het welzijn van het Bonaireaanse onderwijs. Een feit is wel, aldus de POB, dat bepaalde beslissingen het peil van het onderwijs negatief beïnvloeden.

De POB is ervan overtuigd dat meer dan ooit Papiamentu de school zal moeten binnen treden. Het feit echter dat daar leerkrachten door de gedeputeerde voor worden misbruikt, kan de POB niet accepteren; vooral omdat juist gedeputeerde Crestian een felle strijd voerde dat leerkrachten les moeten geven. Nu zien we echter, aldus Broertje Janga van de POB, dat de gedeputeerde (als vice-voorzitter van de PDB - red.) enige onderwijzers uit de klas haalt om pamfletten te schrijven tot meerdere eer en glorie van de Partido Democratico Bonairiano (PDB). Niet alleen is dat zonde van de genoten studie, maar zo wordt ook het geld van de gemeenschap misbruikt voor het doel van de PDB.

Janga herinnert zich nog dat het Antilliaanse onderwijs uitstak boven dat van andere landen. Bonaireaanse leerkrachten konden overal ter wereld terecht, evenals machinisten, zeevaarders en aannemers. Nu bemerkt de POB echter dat in vergelijking met vroeger het aantal intellectuelen maar zeer beperkt is. Vertegenwoordigers van de POB zijn niet geïnteresseerd in bepaalde betrekkingen, aldus Janga, maar dat neemt niet weg, dat degenen die nu bepaalde posten bezet houden in april duidelijk gemaakt moet worden hoe laat het is, aldus de POB-leider. Dan zal de tijd aangebroken zijn waarbij bepaalde personen ontslag zullen moeten nemen en hun wonden zullen gaan likken in vergetelheid. Aldus de boodschap van partijleider Broertje Janga.

Christmas

They borrowed a stable
to cover His head:
They borrowed a manger
to use as a bed:
When Christ the Lord
was born.

When you and I celebrate.
We should contemplate
They had not a nest
in which to rest
When Christ the Lord
was born.

C.E.

PSALM 23:
Señor ta mi Wardador, Mi no tin falta di nada.
A muri nos inolvidabel mama, ruman i wela:

MIGUELITA ANGELA CURIEL-VAN DER HANSZ,
mihó konosí komo MIES.

Na nòmber di su yunan:
Helen Curiel
George Hyacinthus i Marnid Curiel-Jacobs
Martha i Len Gillen-van der Hansz

Ruman: **Wim van der Hansz i famia**

Ñetunan: **Sylvaine i Audrick Plantijn**
Tanyah i Jorge Curiel
Lina i Daniel Gillen

Famianan: **Salomon Curiel i rumannan**
van der Hansz, Busby, Claessens,
Huyskes i Jacobs.

Akto di entiero lo tuma lugá djasabra 27'di desèmber 1986 pa 4.00'or di atardi, saliendo for di El Tributo Otrobanda pa Santana Katóliko na Roodeweg.
Ta risibí bishita di kondolensha for di 12.30'or.

Onduidelijkheid bij PDB

Verkiezingen 10 april

KRALENDIJK — De verkiezingen voor de eilandsraad van Bonaire zullen vrijwel zeker gehouden worden op vrijdag 10 april, evenals op Curaçao het geval is.

De verkiezingen behoeven niet gelijk te lopen met die van Curaçao, hoewel het de laatste vijftien jaar wel de gewoonte was om de eilandsraads- verkiezingen gelijktijdig te organiseren. Op 18 januari zal het kiesregister gesloten worden, terwijl de kandidatenlijsten vóór 17 februari ingeleverd moeten zijn. De partijen die zullen deelnemen aan de verkiezingen voor de eilandsraad, zijn de Union Patriotico Bonairiano (UPB) met als lijsttrekker Rudy Ellis, de Partido Obrero Bonairiano (POB) met als lijsttrekker Broertje Janga en de Partido Democratico Bonairiano (PDB) waarvan gezien de laatste ontwikkelingen de lijsttrekker nog een open vraag zal zijn.

Wel is Jopie Abraham wederom beschikbaar nu hij zijn ontslag als minister van Ontwikkelings- samenwerking heeft aangeboden, maar of de verhoudingen binnen de PDB geen belemmering zullen zijn voor de positie van de lijsttrekker is een open vraag. Gezien de achterban van de huidige gedeputeerde Avelino Cicilia is het niet uitgesloten dat hij lijsttrekker zal worden.

Financiering mogelijk geworden door Landsloterij

Bernardusgroep weer onderdak: clubhuis zaterdag officieel open

KRALENDIJK — Op zaterdag 27 december zal het clubhuis van de St Bernardusgroep officieel ingezegend en geopend worden. Daarmee heeft de groep weer de beschikking over een eigen onderkomen, nadat enkele jaren geleden het clubhuis onbewoonbaar moest worden verklaard. Medewerking van de Landsloterij zorgde voor voldoende financiën. Het werk werd uitgevoerd door het aannemersbedrijf CAT onder directie van Norman Evertsz.

Er werd voor het clubhuis van de St Bernardusgroep door de stichting Katholieke Verkenners, district Bonaire, wel een openbare inschrijving gehouden, maar daarmee bleken de prijzen van de aannemers zeer uiteen te lopen. CAT bleek daar de laagste inschrijver voor 110.000 gulden, terwijl de hoogste inschrijver meende 149.000 gulden nodig te hebben. Het gebouw dat op de plaats is opgetrokken waar voorheen ook het oude gebouw stond, is niet alleen aanzienlijk uitgebreid, maar een scherpe calculatie van Norman Evertsz maakt het bovendien mogelijk dat het terrein aan de achterzijde van het gebouw geschikt kon worden gemaakt voor verschillende andere mogelijkheden zoals kampeerplaats voor groepen uit de verkennerij die van andere eilanden op Bonaire arriveerden.

De noodzakelijke financiën werden verkregen uit de Landsloterij. Dat was nodig, aangezien de Verkennerij zelf niet over fondsen beschikte. Districts- commissaris van de Verkennerij op Bonaire, R.S. (Shonma) Carolina besloot derhalve aan de deur te kloppen bij de Landsloterij, die inderdaad bereid bleek 130.00 gulden op tafel te leggen. Overigens is het gebouw niet alleen beschikbaar voor de verkenners, maar eveneens voor de welpen die voorheen in Nos Baranka moesten verblijven, dat gelegen is naast de St Bernardusschool. De verkennersgroep bestaat uit een zestigtal jongelui onder leiding van Johnny Craane en Gerrit Zijlstra die in vele gevallen met de jongelui in de open lucht moesten verblijven, aangezien er geen adekwate verblijfplaats voor deze jongeren- organisatie te vinden was.

De opening van het nieuwe clubhuis is zaterdag 27 december van half tien tot elf uur 's morgens.

Doden van gewonde

Zware straffen voor gardisten in Peru

AYACUCHO — Een luitenant en zes leden van de Republikeinse garde (de geuniformeerde politie in Peru) zijn veroordeeld tot zware gevangenisstraffen nadat zij schuldig waren verklaard aan de moord op drie gewonde gevangenen, wat gebeurd is in februari 1982. De luitenant kreeg twintig jaar opgelegd. Zijn ondergeschikten kregen een straf welke varieerde van twee tot vijftien jaar. Een majoor en een sergeant van respectievelijk de recherche en de Guardia civil werden vrijgesproken.



KRALENDIJK — De Kamer van Koophandel Bonaire is afgelopen week voor de laatse maal in dit jaar bijeen geweest. Voorzitter Aubrey Sealy besprak daarbij de problemen van het afgelopen jaar en het beleid dat door de Kamer was gevoerd. De laatste bijeenkomst werd opgeluisterd met een drankje en een hapje. Op de voorgrond de beide secretaressen van de Kamer. Verder de leden bestaande uit vlnr: de dames Martijn en Jenny Booi, John Akkerman, voorzitter Aubrey Sealy, Addy Evertsz, drs Theo Tijssen en Uke Faber.

Voor plaatselijke bevolking en hotelgasten

Met Kerstmis en Nieuwjaar: tennis- en zwemwedstrijden

KRALENDIJK — Traditiegetrouw zal Bonaire Beach Hotel (BBH) voor de vierde achtereenvolgende maal de traditionele zwemwedstrijd op de eerste dag van het nieuwe jaar organiseren.

De actieve Food and Beverage manager Dick Breukink attendeert er trouwens wel op, dat een doktersverklaring om deel te nemen aan de wedstrijd aan te bevelen is. Na de zwemwedstrijd zullen de prijzen uitgeloot worden; voor de deelnemers wordt er gezorgd voor sandwiches en fruit punch.

Met de Kerstdagen zal er voor belangstellenden het eerste Christmas tennis tournament (CTT) worden georganiseerd. Dat gebeurt op 26, 27 en 28 december op de tennisbanen van genoemd hotel. Alle tennisenthousiasten zijn uitgenodigd zich in te schrijven bij Rudy Domacasse of aan de frontdesk van het hotel. Er zijn verschillende trofeeën beschikbaar voor de winnaars van het heren-enkel en dubbelspel en het dames enkel- en dubbelspel. De tweede prijs bestaat uit een diner voor twee personen aangeboden door BBH. Van de zijde van buitenlandse gasten is er reeds belangstelling getoond de krachten te meten met de lokale tennissers. De commissie CTT hoopt dat vele lokale tennissers zich zullen wagen te meten met de buitenlanders.

Om bedrijven uit gevarenzone te halen

VBC pleit opnieuw voor wegwerken van knelpunten

WILLEMSTAD — De uitspraken die minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid drs Marco de Castro tijdens de begrotings- behandeling in de Staten deed, bracht de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) ertoe deze week opnieuw te pleiten voor het wegwerken van knelpunten die het voortbestaan van vele lokale bedrijven bedreigen en die tevens fnuikend is voor de concurrentie- positie van alle lokale ondernemingen.

In het wekelijks commentaar van de VBC, haalde de vereniging aan dat uit de bedrijven- enquete over 1986 tot uitdrukking kwam dat, gezien het feit dat 39 procent verlies lijdt en 13 procent een "break even" bereikt, meer dan de helft van de lokale bedrijven zich in de gevarenzone bevindt. De loonkosten, begreep de VBC, stegen sinds 1984 echter met 13 procent, terwijl anderzijds de opleiding van het personeel bij 23 procent van de bedrijven onvoldoende is. Uit de gegevens kan dan ook volgens de vereniging de conclusie worden getrokken, dat de bedrijven te kampen hebben met een te hoge kosten- structuur, hetgeen ten koste gaat van het rendement en leidt tot aantasting van de vermogens- positie.

Het is duidelijk, stelt daarom de VBC voorts, dat investeringen hierdoor achterwege zullen blijven. Die vindt dat voor een economie die te kampen heeft met een grote werkloosheid een ongewenste ontwikkeling. Om uit die situatie te komen zal het noodzakelijk zijn, is derhalve de verwachting, om de kosten te verlagen en de productiviteit te verhogen. Loon- matiging, het wegwerken van rigiditeiten op de arbeids- markt, die mede oorzaak zijn van een niet optimale productiviteit en het opvoeren van het opleidings- niveau, zijn aspecten waaraan steeds meer aandacht zal moeten worden besteed, terwijl ook het elimineren van de zogenoemde "red tape" en het voeren van een consistente en stabiele politiek de aandacht behoeven, waarschuwt de VBC.

Het wegwerken van de genoemde knelpunten zal niet alleen in het belang van de meeste lokale bedrijven zijn, maar zal ook de concurrentie- positie aanmerkelijk kunnen verbeteren, voorziet de vereniging, die met name het laatste een belangrijke voorwaarde noemt om bestaande export- gerichte activiteiten te vergroten en mogelijk nieuwe te ontwikkelen.

Ecuador: Front vormen in anti drugsstrijd

QUITO — De moord op de Colombiaanse kranteman Guillermo Cano in Bogota vraagt om een gezamenlijke strijd tegen de handel in verdovende middelen, zo meent minister Edgar Teran Teran van Buitenlandse zaken van Ecuador. Hij heeft daarvan getuigd in zijn boodschap aan zijn Colombiaanse collega Julio Londono. Deze moord schreeuwt om een gemeenschap welke internationaal de drugsmaffia de strijd aanbindt, aldus Teran Teran.